Dzieje Apostolskie

Глава 1

**1**. Перше слово написав я про все, о Теофіле, що Ісус почав робити й навчати, **2**. аж до того дня, коли вознісся, давши Завіт через Святого Духа апостолам, яких був вибрав. **3**. Перед ними постав живий після своїх страждань, з численними доказами, з'являючись їм упродовж сорока днів і промовляючи про Боже Царство. **4**. І як був з ними, наказав їм не відходити від Єрусалима, але очікувати обіцяного від Батька, про яке ви чули від мене. **5**. Бо Іван же хрестив водою, ви ж маєте хреститися Святим Духом за кілька днів. **6**. Вони зійшлися та й питали його, кажучи: Господи, чи не тепер ти відновиш царство Ізраїля? **7**. Сказав їм: Не вам знати часи й роки, які Батько поклав своєю владою, **8**. але ви одержите силу, коли, щойно найде на вас Святий Дух і будете мені свідками в Єрусалимі та по всій Юдеї і Самарії та аж до краю землі. **9**. Сказавши це, став возноситися на їхніх очах - і хмара сховала його з виднокола. **10**. Коли вдивлялися в небо, як він віддалився, то два мужі в білих убраннях з'явилися перед ними **11**. та й сказали: Галилейські мужі, чого стоїте й дивитесь на небо? Цей Ісус, що піднісся від вас на небо, прийде так само, як оце бачили ви, коли йшов Він на небо. **12**. Тоді повернулися до Єрусалима з гори, званої Оливною, що неподолік Єрусалима, на відстані дня ходи в суботу. **13**. Прийшовши, завітали до покою, де перебували Петро та Іван, Яків та Андрій, Пилип та Тома, Вартоломій та Матвій, Яків Алфеїв та Симон Зилот і Юда Яковів. **14**. Усі вони перебували однодушно на молитві [і благанні] з жінками, з Марією, Ісусовою матір'ю, та його братами. **15**. Тими днями Петро, ставши серед учнів, а громада була осіб із сто двадцять, сказав: **16**. Мужі-братове! Треба було, щоб сповнилося Писання, яке передрікав Святий Дух устами Давида про Юду, що привів тих, які схопили Ісуса, **17**. бо він був зарахований до нас і дістав жереб цього служіння. **18**. Він придбав поле ціною несправедливости і, впавши сторч головою, розбився надвоє і випало все його нутро. **19**. Це стало відомо всім мешканцям Єрусалима, тому те поле їхньою мовою зветься Акелдама, тобто поле крови. **20**. Бо написано в Книзі Псалмів: Хай стане його двір пусткою і хай не буде нікого, що жив би в ньому. Або ж: Урядування його хай візьме інший. **21**. Треба, отже, щоб один з тих мужів, що був з нами впродовж усього часу, коли Господь Ісус перебував і спілкувався з нами, - **22**. почавши від Іванового хрещення і до дня, як піднісся від нас, - один з них був з нами свідком його воскресіння. **23**. І поставили двох: Йосипа, названого Варнавою, який ще й прозваний був Юстом, та Матвія. **24**. Помолившись, сказали: Ти, Господи, серцезнавче всіх, покажи, кого з цих двох ти вибрав **25**. для служіння і апостольства, натомість Юди, який відпав, щоб піти на своє місце. **26**. І кинули жереб; випав жереб на Матвія, якого й дораховано до одинадцятьох апостолів.

Глава 2

**1**. Коли настав день П'ятдесятниці, всі були однодушно разом. **2**. Раптом почався з неба шум, наче подув буйний вітер і наповнив усю оселю, де вони сиділи. **3**. З'явилися їм поділені язики, наче вогняні, і сіли на кожного з них. **4**. Усі наповнилися Святим Духом і почали говорити іншими мовами, - так, як Дух велів їм говорити. **5**. А в Єрусалимі жили юдеї та побожні люди від кожного народу, що є під небом. **6**. Щойно стався цей шум, зійшлося сила люду, і захвилювалися, коли почули, що кожний говорить до них їхньою власною мовою. **7**. Дивувалися і чудувалися, кажучи [один до одного]: Хіба всі ці, що говорять, не галилеяни? **8**. Як же це, що ми чуємо кожний своєю рідною мовою, в якій ми народилися? **9**. Партяни й мідяни, еламіти й ті, що з Месопотамії, з Юдеї та Кападокії, з Понту й Азії, **10**. Фригії і Памфилії, Єгипту й околиць Лівії, що біля Киренеї, і захожі римляни, **11**. юдеї і проселіти, крітяни й араби, - чуємо, як вони говорять нашими мовами про Божу велич. **12**. Дивувалися всі, були збентежені, кажучи один одному: Що ж це має бути? **13**. Інші, глузуючи, казали, що вони понапивалися вина. **14**. А Петро, ставши з одинадцятьма, підніс всій голос і сказав їм: Мужі юдейські й усі мешканці Єрусалима! Щоб ви все знали, - вислухайте мене! **15**. Вони не п'яні, як ви думаєте, бо щойно третя година дня. **16**. Це те, що передрік пророк Йоіл: **17**. І буде в останніх днях, каже Бог, проллю свій Дух на всяке тіло, і пророкуватимуть ваші сини й ваші дочки, і ваша молодь видіння побачить, і ваші старці сни побачать. **18**. І в ті дні виллю мій Дух на моїх рабів і на моїх рабинь, і пророкуватимуть. **19**. І дам чуда на небі вгорі і знаки на землі внизу: кров, і вогонь, і куріння диму. **20**. Сонце перетвориться на темряву, а місяць на кров, - ще до того, як прийде Господній день, великий та славний! **21**. І станеться, що кожний, хто покличе Господнє ім'я, - спасеться. **22**. Мужі ізраїльські, послухайте-но оці слова: Ісуса Назарянина, мужа, засвідченого вам від Бога силами, чудами, знаками, які зробив через нього Бог посеред вас, як самі знаєте; **23**. його, виданого згідно з Божим задумом і провидінням, ви вбили, прибивши до хреста руками беззаконників. **24**. Його Бог воскресив, звільнивши від муки смерти, бо не було можливим, щоб вона втримала його. **25**. Давид говорить про нього: Бачив я Господа переді мною завжди, бо він є по моїй правиці, щоб я не захитався. **26**. Задля цього звеселилося моє серце і зрадів мій язик, ще й тіло моє сповнилося надією, **27**. бо не залишиш душі моєї в аді і не даси своєму святому побачити тління. **28**. Об'явив ти мені дороги життя, і наповниш мене втіхою виглядом своїм. **29**. Мужі, братове! Скажу сміливо вам про патріарха Давида, який помер і був похований, і його гріб є в нас аж дотепер. **30**. Будучи пророком і знаючи, що Бог клятвою поклявся йому від плоду лона його [підняти Христа за тілом і] посадити на його престолі; **31**. пророчо говорив він про воскресіння Христа, [душа якого] не залишилася в аді і тіло його не побачило тління. **32**. Цього Ісуса воскресив Бог, свідками чого є ми всі. **33**. Правицею Божою був він, отже, піднесений, обітницю Святого Духа одержав від Батька і вилив усе те, що ви і бачите й чуєте. **34**. Давид не пішов на небо, але сам говорить: Сказав Господь Господеві моєму: сядь праворуч мене, **35**. доки не покладу твоїх ворогів під твої ноги! **36**. З певністю хай знає весь дім Ізраїля, що і Господом і Христом зробив його Бог, - оцього Ісуса, якого ви розп'яли. **37**. Почувши, розжалобились серцем і сказали Петрові й іншим апостолам: Що ж нам робити, мужі-брати? **38**. Петро ж [сказав] до них: Покайтеся, і хай охреститься кожний з вас в ім'я Ісуса Христа на відпущення ваших гріхів - і одержите дар Святого Духа. **39**. Бо для вас ця обітниця, і для ваших дітей, і для всіх тих, що далеко, кого лиш покличе Господь Бог наш. **40**. Багатьма іншими словами свідчив та заохочував їх, кажучи: Рятуйтесь від цього поганого роду! **41**. Вони, отже, [з любов'ю] прийнявши його слово, охрестилися, і пристало того дня яких три тисячі душ. **42**. Перебували постійно в навчанні в апостолів, у спільності, в ламанні хліба, у молитвах. **43**. Був острах у кожній душі, бо багато чуд і знамень з'явились через апостолів; [в Єрусалимі панував великий страх перед ними]. **44**. Усі, що повірили, були разом і мали все спільне. **45**. Продавали майно і маєтки та наділяли усім тим, чого хто потребував. **46**. Щодня пильно й однодушно йшли до церкви і, ламаючи по хатах хліб, приймали в радості й простоті серця їжу, **47**. хвалячи Бога та маючи ласку в усіх людей. Господь же додавав щодня тих, що спасалися.

Глава 3

**1**. Петро та Іван ішли до храму на молитву на дев'яту годину. **2**. Був тут один чоловік кривий від народження; несли його і клали щодня перед дверима храму, які називали Гарними, щоб просити милостині від тих, що входили до храму. **3**. Побачивши Петра й Івана, що хотіли ввійти до храму, почав просити милостині. **4**. Поглянули на нього Петро з Іваном і сказали: Подивись на нас. **5**. Він пильно дивився на них, сподіваючись щось від них одержати. **6**. Петро сказав: Срібла й золота не маю, але що маю, даю тобі: В ім'я Ісуса Христа Назарянина встань і ходи. **7**. Узявши його за праву руку, підвів його. Одразу ж скріпилися його ступні й суглоби. Підскочивши, встав і ходив. **8**. І ввійшов з ними до церкви, ходив, підскакував, хвалячи Бога. **9**. Весь народ бачив, як він ходив і хвалив Бога. **10**. Коли узнали, що це той, який сидів біля Гарних дверей храму милостині, перейнялися страхом і подивом з того, що йому сталося. **11**. Оскільки він був біля Петра й Івана, то збігся до них весь здивований народ у притвор, що називається Соломоновим. **12**. Побачивши це, Петро звернувся до народу: Мужі ізраїльські! Чого дивуєтеся з цього, чому зглядаєтеся на нас так, наче ми своєю силою або побожністю зробили, аби він ходив? **13**. Бог Авраама, і Бог Ісаака, і Бог Якова, Бог наших батьків, прославив свого слугу Ісуса, якого ви видали і відцуралися перед Пилатом, що присудив був його відпустити. **14**. Ви ж зреклися святого й праведного, а випросили відпустити вам людину - душогубця. **15**. Володаря життя ви вбили, та Бог воскресив його з мертвих, свідками чого ми є. **16**. І вірою в ім'я його - того, кого бачите й знаєте, - скріпило ім'я його. Віра, що від нього, дала йому це видужання перед усіма вами. **17**. А тепер, [мужі] - братове, знаю, що зробили ви так через незнання, - і так само ваші можновладці. **18**. Бог, наперед звіщаючи устами всіх пророків, що Христос має потерпіти, учинив так. **19**. Покайтеся, отже, і наверніться, щоб очистились ви від ваших гріхів; **20**. щоб настали часи відпочинку від обличчя Господнього, щоб послав наперед визначеного вам Ісуса Христа; **21**. бо треба, щоб небо його прийняло до часу впорядкування всього, про що говорив Бог устами своїх од віку святих пророків. **22**. Мойсей провіщав [до батьків], що Господь Бог ваш підійме вам пророка з братів ваших, як і мене: його слухайте в усьому, що тільки скаже вам. **23**. Буде так, що кожна душа, яка не послухає того пророка, - буде вилучена з народу. **24**. І так само всі пророки - від Самуїла й пізніших - говорили й сповіщали про ці дні. **25**. Ви сини пророків і завіту, який уклав був Бог батькам вашим, кажучи до Авраама: І в насінні твоєму благословляться всі народи землі. **26**. Воскресивши Слугу свого, Бог послав його, який благословить вас, насамперед до вас, щоб відвернувся кожен від злоби вашої.

Глава 4

**1**. Коли вони промовляли до народу, підійшли до них священики, церковний начальник і садукеї, **2**. обурені тим, що вони навчали народ, проповідували воскресіння з мертвих в Ісусові; **3**. наклали на них руки і вкинули до в'язниці до ранку, бо був уже вечір. **4**. Багато з тих, що чули слово, повірили; число таких людей сягало п'яти тисяч. **5**. Другого дня зібралися їхні можновладці, старшини й книжники в Єрусалимі; **6**. і Анна-архиєрей, і Каяфа, й Іван, і Олександер, і всі інші, що були з архиєрейського роду; **7**. поставивши їх посередині, допитувалися: Якою силою чи яким ім'ям ви це зробили? **8**. Тоді Петро, наповнившись Святим Духом, сказав до них: Можновладці люду й старшини [ізраїльські]! **9**. Якщо нас нині допитують про добрий вчинок щодо недужої людини, як вона одужала, **10**. то хай буде всім вам і всьому народові ізраїльському відомо: ім'ям Ісуса Христа Назарянина, якого ви розп'яли. Його Бог воскресив з мертвих; це він вилікував оцього, що стоїть перед вами. **11**. Він - камінь, знехтуваний вами, будівничими, камінь, що став наріжним. **12**. І нема в нікому іншому спасіння, бо під небом нема іншого імені, даного людям, що ним належало б нам спастися. **13**. Бачачи відвагу Петра й Івана, пізнавши, що це люди невчені й прості, - дивувалися; знали ж їх, що були з Ісусом. **14**. І бачачи оздоровленого чоловіка, що стояв з ними, не мали нічого закинути. **15**. Наказавши їм вийти з синедріону, радилися між собою, **16**. кажучи: Що зробити нам з цими людьми? Бо ж через них зроблено явне чудо, яке відоме всім, що живуть у Єрусалимі, - і не можемо того заперечити. **17**. Але щоб більше не поширювалося між народом, заборонімо [під загрозою] їм далі говорити про це ім'я нікому з людей. **18**. Покликавши їх, наказали більше не говорити й не навчати в ім'я Ісуса. **19**. Петро та Іван у відповідь сказали їм: Розсудіть, чи справедливо перед Богом радше слухати вас, ніж Бога? **20**. Адже ми не можемо не розповідати про те, що бачили й чули! **21**. Вони ж, погрозивши, відпустили їх, нічого не знайшовши, щоб покарати їх, - через народ, бо всі прославляли Бога за те, що сталося. **22**. Бо чоловік, з яким сталося це чудо видужання, мав понад сорок років. **23**. Коли їх відпустили, вони прийшли до своїх і переповіли те, що їм казали архиєреї і старшини. **24**. Почувши, усі однодушно піднесли голос до Бога і сказали: Владико [Боже], що створив небо і землю, море і все, що в них! **25**. Який Святим Духом, устами нашого батька і твого слуги Давида сказав: Чому заметушились погани і народи навчилися марноти? **26**. Зійшлися земні царі, зібралися старшини разом проти Господа і проти його Христа. **27**. Бо справді в цьому місті зібралися проти святого Слуги і помазаника твого Ісуса - Ірод і Понтійський Пилат з поганами та ізраїльським народом, **28**. щоб зробити те, що раніше визначила твоя рука і твоя воля, аби воно сталося. **29**. І нині, Господи, поглянь на їхні погрози і дай своїм рабам з усією сміливістю говорити твоє слово. **30**. Коли простягнеш твою руку на оздоровлення і на здійснення знамень і чуд, - щоб ставалися вони святим - ім'ям твого Слуги Ісуса. **31**. Щойно вони помолились, як похитнулося те місце, де вони були зібрані, і всі наповнилися Святим Духом - і сміливо говорили Боже слово. **32**. Люди, що увірували, мали одне серце й душу; і ніхто нічого з свого майна не називав власним, бо все було в них спільне. **33**. Апостоли з великою силою свідчили про воскресіння Господа Ісуса, - і велика ласка була на них усіх. **34**. Не було між ними жодного, хто мав би нестатки. Ті, що мали поле або дім, продавали їх та приносили ціну проданого **35**. і клали біля ніг апостолів; кожному давалося те, чого хто потребував. **36**. Йосип, прозваний апостолами Варнавою, - що в перекладі означає син потіхи, - левит родом з Кіпру, **37**. мав поле, продав його, приніс гроші й поклав біля ніг апостолів.

Глава 5

**1**. Один же чоловік, на ім'я Ананій, із своєю дружиною Сапфірою, продав маєток **2**. і приховав частину грошей, - про це знала дружина, - і, принісши іншу частину, поклав біля ніг апостолів. **3**. Петро сказав: Ананію, як це так, що сатана наповнив твоє серце, щоб обдурити Святого Духа і приховати частину вартости поля? **4**. Хіба воно не твоє, а чи продане не було в твоїй владі? Навіщо ти поклав це діло у своє серце? Ти ж збрехав не людям, а Богові. **5**. Почувши це, Ананій упав і віддав духа. Напав великий страх на всіх, що чули це. **6**. Юнаки встали, обгорнули його, винесли й поховали. **7**. Щойно минуло зо три години, як надійшла його дружина, ще не знаючи того, що скоїлося. **8**. Промовив до неї Петро: Скажи мені, чи за стільки ви продали поле? Вона відповіла: Так, за стільки. **9**. Петро до неї: Як це сталося, що ви змовилися випробувати Господнього Духа? Ось при дверях ті, що поховали твого чоловіка, - і тебе винесуть. **10**. Упала вона тут же біля його ніг - віддала духа. Зайшовши, юнаки виявили її мертвою, винесли й поховали біля її чоловіка. **11**. Великий страх напав на всю церкву, на всіх, хто це чув. **12**. Через руки апостолів здійснювалися численні знамення й чуда в народі. Всі однодушно перебували в Соломоновім притворі. **13**. Ніхто з інших не наважувався приєднатися до них, але народ величав їх. **14**. Вірних у Господа множилося - багато чоловіків та жінок. **15**. Недужих виносили на роздоріжжя і клали на постелях і лежанках, щоб, як ішов Петро, то бодай тінь його впала на декого з них. **16**. Сходилося люду багато з довколишніх міст до Єрусалима; приносили недужих, тих, що потерпали від злих духів. Усі вони видужували. **17**. Архиєрей і його прибічники з єресі садукейської встали і наповнилися заздрощами, **18**. і наклали [свої] руки на апостолів, кинули їх до громадської в'язниці. **19**. Ангел Господній уночі відчинив двері в'язниці, вивів їх і сказав: **20**. Ідіть, ставайте в храмі і кажіть народові всі слова оцього життя. **21**. Почувши це, пішли вдосвіта до храму й навчали. Тим часом архиєрей і ті, що з ним, прийшовши, скликали синедріон, усіх старшин з-поміж синів Ізраїля і послали до в'язниці, щоб їх привести. **22**. Слуги пішли та не знайшли їх у в'язниці. Повернувшись, сповістили, **23**. кажучи, що в'язницю знайшли ретельно замкненою, з охороною, що стояла перед дверима. Відчинивши ж, усередині нікого не знайшли. **24**. Як почули ці слова [священик], начальник охорони храму і архиєреї, збентежилися, - що б то все означало? **25**. Тут прийшов хтось і сповістив їм, що чоловіки, яких вони посадили до в'язниці, перебувають у храмі, стоять і навчають народ. **26**. Тоді начальник охорони пішов із слугами, привів їх без застосування сили, бо боялися народу, щоб не побив камінням. **27**. Привели їх, поставили в синедріоні. Запитав їх архиєрей, **28**. кажучи: Чи не з погрозою заборонили ми вам навчати в це ім'я? Ви наповнили Єрусалим вашим навчанням і хочете навести на нас кров цього чоловіка. **29**. Відповіли Петро й апостоли та сказали: Радше треба слухати Бога, ніж людей. **30**. Бог батьків наших воскресив Ісуса, якого ви вбили, повісивши на дереві. **31**. Бог підніс його своєю правицею на князя і рятівника, щоб дати Ізраїлеві покаяння і відпущення гріхів. **32**. І ми, і Дух Святий, якого дав Бог тим, що вірять у нього, є [його] свідками цих слів. **33**. Почувши це, вони всі розлютилися і змовлялися, щоб їх убити. **34**. Вставши, один фарисей у синедріоні, на ім'я Гамалиїл, - законовчитель, шанований усім народом, - наказав, щоб апостолів вивели на короткий час, **35**. а до них сказав: Мужі ізраїльські, поміркуйте поміж собою щодо цих людей, що ото хочете з ними зробити. **36**. Недавно об'явився був Тевда, кажучи, що він є кимось великим, - до нього пристало щось із чотириста людей. Він був убитий, і всі, що вірили в нього, розсіялися і зійшли на ніщо. **37**. Після нього під час перепису об'явився Юда галилеєць, потягши за собою [досить] народу. І він теж згинув, а всі, що слухали його, - розпорошилися. **38**. І нині кажу вам: відступіться від цих людей, лишіть їх. Бо якщо цей задум і ця справа від людей, - вона розлетиться; **39**. якщо ж від Бога, то ви не можете зруйнувати її, - щоб часом не стати вам богоборцями. Послухали його **40**. і, покликавши апостолів, побили їх, пригрозили не говорити в ім'я Ісуса, відпустили. **41**. Вони ж ішли від синедріону, радіючи, що за ймення Ісусове удостоїлися дістати зневагу. **42**. Щодня в храмі і по домівках не припиняли навчати - благовістити Ісуса Христа.

Глава 6

**1**. Тими днями, як побільшало учнів, почалися нарікання еліністів на юдеїв, що їхні вдови занедбані в щоденнім служінні. **2**. Скликавши громаду своїх учнів, дванадцятеро сказали: Не годиться нам, покинувши Боже слово, служити біля столів. **3**. Виберіть, братове, з-поміж вас сімох перевірених чоловіків, сповнених [Святого] Духа й мудрости - їх і поставимо на цю службу. **4**. Ми ж залишимося в молитві і служінні слову. **5**. Усій громаді сподобалося це слово; і вибрали Степана - чоловіка, сповненого віри і Святого Духа, - і Пилипа та Прохора, і Никанора й Тимона, і Пармена та проселіта з Антіохії Миколу. **6**. Поставили їх перед апостолами і, помолившись, поклали на них руки. **7**. Боже слово росло і чисельність учнів в Єрусалимі дуже множилось, а багато священиків були слухняні у вірі. **8**. Степан же, сповнений ласки й сили, робив великі знамення й чуда в народі. **9**. Повстали ж деякі з синаґоґи, що називається Лібертинською, Киренейською й Александрійською, і ті, що з Килікії і Азії, які сперечалися зі Степаном, **10**. але не могли протистояти мудрості й духові, з якими він говорив. **11**. Тоді вони підмовили людей, які говорили, що чули, ніби він говорив зневажливі слова проти Мойсея і Бога. **12**. Підбурили народ, старшин, книжників і, напавши, схопили його та привели до синедріону. **13**. Поставили фальшивих свідків, що говорили: Цей чоловік не перестає говорити [зневажливі] слова на це святе місце і проти закону. **14**. Бо ми чули, як він казав, що Ісус Назарянин зруйнує це місце і змінить звичаї, які нам передав Мойсей. **15**. Поглянувши на нього, всі, що сиділи на соборі, побачили його обличчя, яке було наче обличчя ангела.

Глава 7

**1**. Архиєрей запитав: Чи це так? **2**. Він промовив: Мужі-браття і батьки, послухайте-но. Бог слави з'явився нашому батькові Авраамові, як він був у Месопотамії, перед тим, як він оселився в Харані. **3**. Сказав до нього: Вийди з твоєї землі і від твого роду та піди у край, який тобі покажу. **4**. Тоді Він вийшов з Халдейської землі, оселився в Харані. А звідти, по смерті його батька, переселив його на цю землю, де ви тепер живете. **5**. І не дав йому спадщини в ній ані на стопу ноги, а обіцяв дати її для володіння - йому і його нащадкам після нього, - хоч не було в нього дитини. **6**. І сказав йому Бог, що нащадки його будуть переселенцями в чужій землі, і поневолять їх і гнобитимуть чотириста літ. **7**. Але я, - сказав Бог, - судитиму народ, якому служитимуть - і після цього вийдуть, і послужать мені на цім місці. **8**. І дав йому завіт обрізання. І породив Ісаака, і обрізав його восьмого дня; Ісаак - Якова, Яків - дванадцятьох патріархів. **9**. А патріархи позаздрили Йосипові, продали його до Єгипту. Та Бог був з ним **10**. і визволив його від усіх утисків, дав йому мудрість і ласку перед фараоном, царем єгипетським і поставив його правителем над Єгиптом і над усім своїм домом. **11**. Настав голод у всій [землі] Єгипетській та Ханаанській, прийшло велике горе; наші батьки не знаходили поживи. **12**. Почувши, що в Єгипті є пшениця, Яків послав спочатку наших батьків. **13**. Коли ж вони прибули вдруге, Йосип признався своїм братам; тож відомим став фараонові рід Йосипів. **14**. Йосип послав покликати свого батька Якова з усім родом - душ сімдесят п'ять. **15**. Яків переселився до Єгипту, де помер сам і всі батьки наші; **16**. і перенесені були до Сихему та покладені до гробниці, яку купив був за срібло Авраам у синів Емора Сихемового. **17**. Як наближався час виконання обіцянки, яку клятвено дав Бог Авраамові, народ розростався і розмножувався в Єгипті, **18**. доки не постав у Єгипті інший цар, який не знав Йосипа. **19**. Хитруючи проти нашого роду, він гнобив наших батьків, щоб викинути їхніх немовлят, аби не дати їм вижити. **20**. В цей час народився Мойсей - був він угодний Богові, його годували три місяці в батьковій оселі. **21**. Як викинули його, то взяла його донька фараонова, вигодувала собі за сина. **22**. І навчений був Мойсей усієї єгипетської мудрости; був сильний у своїх ділах та словах. **23**. Коли сповнилося йому сорок років, прийшло йому на серце відвідати своїх братів - синів Ізраїля. **24**. Побачивши, як кривдили одного з них, допоміг і помстився за покривдженого, убивши єгиптянина. **25**. Думав, що зрозуміють його брати, що це Бог його рукою дає їм спасіння. Але вони не зрозуміли. **26**. Наступного дня з'явився перед ними, коли вони билися, і намагався помирити, сказавши: Мужі, ви ж бо є братами, навіщо кривдите один одного? **27**. А той, що кривдив ближнього, відпихнув його, сказавши: Хто тебе поставив головою і суддею над нами? **28**. Чи ти хочеш мене вбити так само, як убив учора єгиптянина? **29**. Через це слово втік Мойсей і став чужинцем в Мадіямській землі, де породив двох синів. **30**. Коли минуло сорок років, з'явився йому в пустині Синайської гори ангел [Господній] у вогняному полум'ї в кущі. **31**. Побачивши це, Мойсей дивувався з видіння. Як приступив, щоб подивитися, був голос від Господа: **32**. Я Бог твоїх батьків, Бог Авраама і Ісаака і [Бог] Якова. Затремтівши, Мойсей не наважився поглянути. **33**. Сказав йому Господь: Розв'яжи сандалі з твоїх ніг, бо місце, на якому стоїш, - це свята земля. **34**. Подивився і бачу гноблення мого народу, що в Єгипті, і чую їхній стогін, тож зійшов визволити їх. Нині йди, посилаю тебе до Єгипту. **35**. Цього Мойсея, якого відкинули, сказавши: Хто тебе поставив головою і суддею? - його Бог, з'явившись у кущі, рукою ангела послав як голову й визволителя. **36**. Він вивів їх, зробивши чуда і знамення в Єгипетській землі і в Червоному морі і впродовж сорока років у пустині. **37**. Це той Мойсей, що сказав синам ізраїльським: Пророка поставить вам Бог з ваших братів, як мене, - [його слухайте!] **38**. Це той, що в пустині на зборах був разом з ангелом, який на Синайській горі говорив до нього і до наших батьків, який одержав живі слова, щоб дати нам; **39**. якого не схотіли послухати наші батьки, але відкинули його і повернулися у своїх серцях до Єгипту, **40**. сказавши Ааронові: Зроби нам богів, які йтимуть перед нами, бо не знаємо, що сталося з цим Мойсеєм, який вивів нас із Єгипетської землі. **41**. І зробили тоді теля, принесли жертву ідолові і веселилися з витвору своїх рук. **42**. Відвернувся Бог, передав їх, щоб служили небесному війську, як написано в книзі пророків: Доме Ізраїлів, чи приносили ви мені сорок років у пустині заколення і жертви? **43**. І взяли ви шатро Молоха і зірку вашого бога Райфана - зображення, які ви зробили, щоб покланятися їм: і переселю вас далі від Вавилона. **44**. Наші батьки мали в пустині скинію свідоцтва, як наказав той, що велів Мойсеєві зробити її за зразком, якого той бачив. **45**. Взявши її, внесли батьки наші разом з Ісусом до землі тих народів, яких вигнав Бог з очей наших батьків - так аж до днів Давида. **46**. Цей знайшов був ласку в Бога і молився, щоб знайти помешкання Богові Якова. **47**. Соломон збудував йому храм. **48**. Але Всевишній живе не в рукотворних, як каже пророк: **49**. Небо - мій престол, земля - підніжжя моїх ніг. Який храм збудуєте мені, каже Господь, або яке місце для мого спочинку? **50**. Хіба не моя рука все це зробила? **51**. Ви, твердошиї, з необрізаними серцями й вухами! Ви завжди противитеся Святому Духові, - як батьки ваші, так і ви. **52**. Кого з пророків не переслідували ваші батьки? І повбивали тих, що наперед сповіщали про прихід Праведника, якого ви тепер зрадили і вбили. **53**. Ви, що одержали закон з наказу ангелів, але не зберегли його! **54**. Слухаючи це, палали гнівом у своїх серцях і скреготали на нього зубами. **55**. Сповнений Святим Духом, поглянув на небо, побачив славу Божу й Ісуса, що стояв праворуч Бога. **56**. Сказав: Ось, бачу відкриті небеса і Людського Сина, що стоїть праворуч Бога. **57**. Голосно закричавши й позатикавши свої вуха, вони одностайно накинулися на нього. **58**. Вивівши за місто, били камінням. Свідки поклали свій одяг біля ніг юнака, що називався Савлом. **59**. Били камінням Степана, а він молився і казав: Господи Ісусе, прийми дух мій. **60**. Ставши на коліна, скрикнув гучно: Господи, не вважай їм це за гріх. Сказавши це, спочив.

Глава 8

**1**. Савло схвалював його вбивство. У ті дні настав великий утиск Єрусалимської церкви. Всі, за винятком апостолів, розсіялися по околицях Юдеї та Самарії. **2**. Побожні мужі вбрали Степана, гідно оплакали його. **3**. Савло ж нищив церкву, входячи до осель, виволікував чоловіків та жінок, кидав їх до в'язниці. **4**. Тим часом розсіяні люди ходили й проповідували слово. **5**. Пилип прибув до міста Самарії, проповідував Христа. **6**. Слухали громади те, що казав Пилип. Сприймали однодушно, бачили знамення, які чинив. **7**. З багатьох, одержимих нечистими духами, які виходили й гучно кричали; багато спаралізованих і кривих одужували. **8**. Настала велика радість у тім місті. **9**. Був у місті один чоловік, на ім'я Симон. Перед тим займався чародійством і дивував народ Самарії, видаючи себе за когось великого. **10**. Його слухали від малого до великого, кажучи: Це є велика сила Божа. **11**. Слухали його, бо довго захоплював їх чарами. **12**. Але коли повірили Пилипові, що благовістив Боже Царство й ім'я Ісуса Христа, то охрестилися і чоловіки, й жінки. **13**. Повірив і сам Симон і, охрестившись, перебував з Пилипом. Бачачи великі сили й знамення, дивувався. **14**. Апостоли, що перебували в Єрусалимі, почули, що Самарія прийняла Боже слово, і послали до них Петра й Івана. **15**. Прийшовши, ті помолилися за них, аби вони одержали Святого Духа. **16**. Бо ще на жодного з них не зійшов, а тільки хрещені були в ім'я Господа Ісуса. **17**. Тоді поклали на них руки - і одержали Святого Духа. **18**. Як побачив Симон, що накладанням рук апостолів дається [Святий] Дух, приніс їм гроші **19**. і промовив: Дайте й мені таку владу, щоб на кого я покладу руки, той одержав би Святого Духа. **20**. Петро сказав до нього: Твої гроші хай з тобою згинуть, бо ти думаєш за гроші набути дару Божого. **21**. Нема тобі частки й уділу в цім слові, бо твоє серце не чесне перед Богом. **22**. Отже, покайся за це твоє зло і молися Богові, може, проститься тобі за задум твого серця. **23**. Бо бачу тебе переповненим жовчною гіркоти в путах неправди. **24**. У відповідь Симон сказав: Помоліться за мене до Господа, щоб на мене не найшло нічого з того, про що ви сказали. **25**. Вони засвідчили і після проповіді слова Господнього повернулися до Єрусалима. Благовістили і в багатьох самарійських селах. **26**. Ангел Господній сказав до Пилипа, кажучи: Встань і йди на південь - на шлях, що сходить з Єрусалима до Гази, - порожній він. **27**. Устав та й пішов. Тут був муж - скопець з Етіопії - вельможа етіопської цариці Кандакії та її скарбник. Він їздив на поклон до Єрусалима, **28**. і повертався, сидів у своїй колісниці й читав пророка Ісаю. **29**. Дух сказав Пилипові: Підійди і пристань до цієї колісниці. **30**. Пилип підбіг і почув, що він читав пророка Ісаю. Сказав: Ти розумієш те, що читаєш? **31**. Він сказав: Як я можу зрозуміти, коли ніхто не наставить мене? Попросив Пилипа, щоб увійшов і сів біля нього. **32**. Місце ж із Писання, що його він читав, було: Наче вівцю на заріз, повели його; наче ягня безголосе перед тим, що стриже його, - не відкриває уст своїх. **33**. В його приниженні суд йому відібрано. Але хто розповість про рід його? Бо життя його забирається із землі. **34**. Обізвався скопець і сказав Пилипові: Благаю тебе, про кого пророк це каже? Про себе самого чи про когось іншого? **35**. Відкривши уста й почавши від цього Писання, Пилип благовістив йому про Ісуса. **36**. Тим часом вони, йдучи дорогою, під'їхали до якоїсь води. Скопець каже: Ось вода, що забороняє мені охреститися? **37**. [Пилип йому промовив: Якщо віруєш всім своїм серцем, - можна. Той у відповідь сказав: Вірую, що Ісус Христос - Син Божий.] **38**. І наказав колісниці стати. Обидва зайшли у воду - Пилип і скопець. І охрестив його. **39**. Коли вийшли з води, Господній Дух забрав Пилипа, і скопець більше не бачив його. Ішов своєю дорогою і радів. **40**. Пилип опинився в Азоті. Проходячи, благовістив усім містам, доки не прийшов до Кесарії.

Глава 9

**1**. Савло, ще дихаючи погрозою і вбивством на Господніх учнів, приступив до архиєрея **2**. і випросив у нього листів до Дамаска - до синаґоґ, щоб зв'язаними привести до Єрусалима тих, кого виявить на дорозі - чоловіків і жінок. **3**. Коли йшов і наближався вже до Дамаска, раптом осяяло його світло з неба. **4**. Упав на землю і почув голос, що говорив йому: Савле, Савле, навіщо мене переслідуєш? **5**. Сказав: Хто ти, Господи? Він же: Я Ісус, якого ти переслідуєш. **6**. Устань, увійди до міста і скажеться тобі, що тобі треба робити. **7**. Люди, що йшли з ним, стояли й дивувалися, чуючи голос, але нікого не бачачи. **8**. Підвівся Савло із землі, і хоч мав очі свої відкриті, - нічого не бачив. Вели його за руку - увійшли до Дамаска. **9**. Три дні він не бачив, не їв, не пив. **10**. У Дамаску був один учень, на ім'я Ананій. Сказав до нього Господь у видінні: Ананію. Він відповів: Це я, Господи. **11**. Господь - до нього: Устань, піди на вулицю, що зветься Рівна; в Юдиній хаті шукай Савла, що зветься Тарсянином, він молиться. **12**. Він побачив у видінні чоловіка, якого звати Ананієм, що прийшов і поклав на нього руки, щоб повернувся зір. **13**. Відповів же Ананій: Господи, чув я від багатьох про цього чоловіка - скільки зла він наробив твоїм святим у Єрусалимі! **14**. І тут має владу від архиєреїв - в'язати всіх, що покликаються на твоє ім'я. **15**. Сказав до нього Господь: Іди, бо він є для мене вибраною посудиною, щоб понести моє ім'я до народів, до царів, до синів Ізраїля. **16**. Бо я покажу йому, скільки треба йому потерпіти за моє ім'я. **17**. Пішов Ананій, увійшов до хати, поклав на нього руки і сказав: Савле, брате! Послав мене Господь Ісус, що з'явився тобі в дорозі, що нею ти йшов, щоб ти прозрів і сповнився Святим Духом. **18**. І одразу відпала від його очей наче якась луска: він став видючий, устав, охрестився, **19**. взявши їжу, щоб підкріпитися. Був з учнями, що в Дамаску, кілька днів. **20**. У синаґоґах зразу проповідував Ісуса, що він є Сином Божим. **21**. Дивувалися всі, хто слухав; казали: Чи це не той, що переслідував у Єрусалимі тих, які покликалися на це ім'я, а сюди прийшов, щоб в'язати їх і вести до архиєреїв? **22**. Савло ще більше міцнів, бентежачи юдеїв, які жили в Дамаску, доводячи, що цей є Христос. **23**. Минуло чимало днів і юдеї змовилися вбити його. **24**. Савлові їхня змова стала відома. Стерегли брами день і ніч, щоб його вбити. **25**. Узявши його, учні вночі спустили по стіні в кошику. **26**. Прийшовши до Єрусалима, намагався пристати до учнів. Та всі його боялися, не вірячи, що він є учнем. **27**. Варнава, взявши його, привів до апостолів і розповів їм, як у дорозі побачив Господа, як говорив йому, як у Дамаску відважно поводився в ім'я Ісуса. **28**. І був з ними, входячи й виходячи з Єрусалима, сміливо діючи в ім'я Господа. **29**. Говорив же і змагався з еліністами, а вони шукали його, щоб убити. **30**. Дізналися про це брати, повели його до Кесарії, звідти відпустили до Тарсу. **31**. Церква по всій Юдеї, Галилеї і Самарії мала мир, будуючись і ходячи в Господнім страсі, сповнювалася втіхою Святого Духа. **32**. Коли Петро обходив усіх, прибув і до святих, що жили в Лідді. **33**. Знайшов там одного чоловіка на ім'я Еней, що вісім років лежав на ліжку, бо був спаралізований. **34**. Сказав йому Петро: Енею, оздоровляє тебе Ісус Христос. Устань із твоєї постелі. І зараз же встав. **35**. Побачили його всі, що жили в Лідді і в Сароні, - і навернулися до Господа. **36**. У Йопії була одна учениця на ім'я Тавита, що в перекладі означає сарна; була сповнена добрих діл та милостинь, які чинила. **37**. Сталося так, що тими днями захворіла й померла. Обмили її і поклали в горниці. **38**. Оскільки Лідда була близько до Йопії, то учні, почувши, що Петро є тут, послали до нього двох мужів, благаючи: Не полінуйся прийти до нас. **39**. Уставши, Петро пішов з ними. Коли прийшов, запросили його до горниці; оточили його всі вдови, плачучи й показуючи одяг і покривала, які робила Сарна, коли була з ними. **40**. Петро, випроводивши всіх, схиливши коліна, помолився; повернувшись до тіла, сказав: Тавито, встань. Вона розплющила свої очі, і, побачивши Петра, сіла. **41**. Подавши ж їй руку, підвів її. Покликавши святих і вдовиць, поставив її живою. **42**. Це стало відомо по всій Йопії - люди повірили в Господа. **43**. Сталося так, що багато днів він перебував у Йопії, в якогось кожум'яки Симона.

Глава 10

**1**. У Кесарії [жив] якийсь чоловік на ім'я Корнилій - сотник полку, що звався Італійським. **2**. Побожний і богобійний був разом з усім своїм домом, робив численні милостині людям, завжди молився Богові. **3**. Побачив він явно у видінні - близько дев'ятої години дня: Божий ангел зійшов до нього і сказав йому: Корнилію. **4**. Він же, поглянувши на нього, злякався і запитав: Що, Господи? Сказав же йому: Твої молитви і твої милостині згадалися перед Богом. **5**. Тепер пошли людей до Йопії і поклич Симона, того, що зветься Петром. **6**. Він гостює в якогось кожум'яки Симона, що живе біля моря; [він скаже тобі слова, якими врятуєшся ти і весь дім твій.] **7**. Як відійшов ангел, що говорив до нього, покликав двох слуг і одного побожного вояка з тих, що служили йому; **8**. розповівши їм усе, послав їх до Йопії. **9**. Другого дня, як ішли вони дорогою і наближалися до міста, Петро вийшов на горницю помолитися, - о шостій годині. **10**. Був голодний, захотів їсти. Поки готували вони, найшло на нього захоплення: **11**. побачив відкрите небо і якусь посудину, що опускається [до нього], мов велика скатерка, [прив'язана] з чотирьох країв, [і] спускалася аж до землі. **12**. В ній були всі земні чотириногі [звірі], плазуни, небесні птахи. **13**. Пролунав голос до нього: Встань, Петре, заріж і їж. **14**. Петро сказав: Ніколи, Господи, бо ніколи не їв я нічого поганого, нечистого. **15**. І голос знову до нього - вдруге: Що Бог очистив, того не вважай за погань. **16**. Це сталося тричі, - і знову піднялася посудина на небо. **17**. Коли Петро дивувався сам собі, що б то було за видіння, яке він побачив, - саме тоді люди, послані Корнилієм, розпитавши про хату Симона, стали перед дверима. **18**. Крикнувши, запитали, чи тут перебуває Симон, що зветься Петром. **19**. Як Петро роздумував над видінням, сказав йому Дух: Ось, троє людей шукають тебе; **20**. встань, зійди і йди з ними, зовсім не вагаючись, бо це я їх послав. **21**. Зійшовши, Петро сказав до людей: Я той, кого шукаєте. Яка причина, що спонукала вас прийти? **22**. Вони сказали: Корнилій - сотник, чоловік справедливий, який боїться Бога, засвідчений усім народом юдейським, - дістав повеління від святого ангела покликати тебе до своєї хати і послухати від тебе слова. **23**. Запросивши, гостинно прийняв їх. Другого дня, вставши, пішов з ними; деякі з братів, що були з Йопії, теж пішли з ним. **24**. Назавтра прийшли до Кесарії. Корнилій очікував їх, покликав своїх родичів та близьких друзів. **25**. Як увійшов Петро, зустрів його Корнилій - упав до ніг, поклонився. **26**. Петро підвів його, кажучи: Встань, я ж і сам людина. **27**. Розмовляючи з ним, увійшов і знайшов багатьох зібраних. **28**. Сказав до них: Ви знаєте, що не годиться мужеві - юдеєві приставати або приходити до чужинця; а мені Бог відкрив, щоб жодної людини не називали брудною або нечистою; **29**. тому і без вагання прийшов я, коли покликали мене. Питаю, з якої причини послали ви за мною? **30**. Корнилій сказав: Від четвертого дня і до цієї години [постив я]; о дев'ятій годині молився в своїй хаті. І ось муж став переді мною в світлому одязі, **31**. сказавши: Корнилію, твоя молитва вислухана і твої милостині згадані перед Богом. **32**. Пошли до Йопії і поклич Симона, що зветься Петром; він перебуває в хаті кожум'яки Симона коло моря. [Він прийде й говоритиме до тебе]. **33**. Отже, я зараз послав по тебе. Ти добре зробив, що прийшов. Нині всі ми стоїмо перед Богом, щоб слухати все, що Господь наказав тобі. **34**. Розтуливши уста, Петро сказав: По правді розумію, що не на обличчя дивиться Бог, **35**. але прийнятним для нього в кожнім народі є той, хто боїться його і чинить справедливість. **36**. Він послав синам Ізраїля слово, благовістуючи мир через Ісуса Христа; він є Господь для всіх. **37**. Ви знаєте про справу, що сталася по всій Юдеї, починаючи від Галилеї, після хрещення, яке проповідував Іван; **38**. про Ісуса, який з Назарета, - як помазав його Бог Святим Духом і силою, який прийшов роблячи добро і оздоровляючи всіх поневолених дияволом, - бо Бог був з ним. **39**. І ми є свідками всього, що він зробив у околиці Юдеї і в Єрусалимі. Його вбили, повісивши на дереві, **40**. Бог підняв його на третій день і дав йому з'явитися, **41**. не всім людям, але свідкам, раніше призначеним від Бога, нам, які з ним їли й пили по його воскресінні з мертвих. **42**. І він наказав нам проповідувати народові, і засвідчити, що він визначений Богом суддя живих і мертвих. **43**. Про нього свідчать усі пророки, що відпущення гріхів дістає його ім'ям кожний, хто вірить у нього. **44**. Ще як казав Петро ці слова, зійшов Святий Дух на всіх, що слухали слово. **45**. І здивувалися обрізані віруючі, які прийшли з Петром, - що й на поган був дар Святого Духа. **46**. Бо чули, як говорили мовами і величали Бога. Тоді сказав Петро: **47**. Чи може хто заборонити хреститися водою оцим, що одержали Святого Духа так, як і ми? **48**. Велів хрестити їх в ім'я Ісуса Христа. Тоді просили його побути в них кілька днів.

Глава 11

**1**. Почули апостоли й брати, які були в Юдеї, що і погани прийняли Боже слово. **2**. Коли пішов Петро до Єрусалима, сперечалися з ним ті, що були обрізані, **3**. кажучи: Чого ти ходив до людей, які обрізання не мають, чого їв з ними? **4**. Почавши, Петро розповів їм за порядком, кажучи: **5**. Я був у місті Йопії, молився і побачив у захопленні видіння - сходила з неба посудина, наче велика скатерка, що висіла з чотирьох кінців, і прийшла аж до мене. **6**. Поглянувши на неї, розглядав я і побачив земних чотириногих, звірів, плазунів, небесних птахів, **7**. почув я голос, що говорив мені: Встань, Петре, заріж і їж. **8**. Сказав же я: Ніколи, Господи, бо брудне або нечисте ніколи не ввійшло до моїх уст. **9**. Відповів же голос із неба вдруге: Що Бог очистив, того не вважай за погане. **10**. Це сталося тричі - і знову піднялося все до неба. **11**. Тут же троє людей з'явились перед хатою, в якій я був, - вони були послані до мене з Кесарії. **12**. Сказав же мені Дух іти з ними зовсім не вагаючись. Пішли зі мною шестеро цих братів й увійшли ми до хати чоловіка. **13**. Розповів він нам, як побачив у своїй хаті ангела, що постав і сказав [йому]: Пошли до Йопії і поклич Симона, що зветься Петром, **14**. який скаже до тебе слова, що ними спасешся ти і ввесь твій дім. **15**. Коли ж почав я говорити, злинув на них Святий Дух, як і на нас спочатку. **16**. Згадав я Господнє слово, як він говорив: Іван хрестив водою, ви ж хреститиметеся Святим Духом. **17**. Якщо Бог дав їм однаковий дар, як і нам, що повірили в Господа Ісуса Христа, то хто я такий, щоб перешкоджати Богові? **18**. Почувши ж це, замовкли, і прославили Бога, кажучи: Отже, і поганам Бог дав покаяння для життя. **19**. Ті, що були розсіяні через скорботу, що сталася за Степана, пішли до Фінікії й Кіпру й Антіохії, не кажучи слова, нікому, крім юдеїв. **20**. Між ними були деякі люди кіпрські і киринейські, які, прийшовши до Антіохії, говорили і до греків, благовістячи Господа Ісуса. **21**. І Господня рука була з ними, і велике число тих, що повірили, навернулися до Господа. **22**. Вістка про них досягла Єрусалимської церкви. Послали Варнаву, щоб пішов до Антіохії. **23**. Він, прийшовши і побачивши Божу благодать, зрадів і заохочував усіх рішучістю серця триматися Господа, **24**. бо був людиною доброю і сповненою Святого Духа і віри. І багато людей пристало до Господа. **25**. Попрямував до Тарса, щоб відшукати Савла. **26**. Знайшовши, привів до Антіохії. Сталося, що вони цілий рік збиралися в церкві, навчаючи велику громаду. Вперше в Антіохії учнів названо християнами. **27**. У ті ж дні прибули з Єрусалима до Антіохії пророки. **28**. Вставши, один із них, на ім'я Агав, провістив через Духа великий голод, який мав бути у всьому світі, - який і настав за Клавдія. **29**. Тоді учні постановили послати - хто що мав - допомогу братам, які жили в Юдеї. **30**. Це й зробили, пославши до старших через руки Варнави і Савла.

Глава 12

**1**. У той час цар Ірод підніс руки, щоб декому з церкви заподіяти зло. **2**. Убив мечем Іванового брата Якова. **3**. Коли побачив, що це подобається юдеям, задумав схопити й Петра. Були тоді дні Опрісноків. **4**. Схопив Його й посадив до в'язниці, передав чотирьом четвіркам вояків, щоб стерегли його, бажаючи вивести його до народу після Пасхи. **5**. Отже, Петра стерегли у в'язниці. Ревна молитва піднімалася від церкви до Бога за нього! **6**. Коли Ірод мав його вивести, тієї ночі Петро спав між двома вояками, скований двома залізними кайданами; а сторожі перед дверима стерегли в'язницю. **7**. І ось Господній ангел став перед ним, - і світло засяяло в кімнаті. Штовхнувши Петра у бік, підвів його, кажучи: Швидко вставай! І спали залізні кайдани з його рук. **8**. Сказав же ангел до нього: Підпережися і взуйся в свої сандалі. Зроби же це. І каже йому: Зодягнися в свою одіж і йди за мною. **9**. Вийшовши, попрямував за ним, не знаючи, чи це дійсність, - те, що відбувається через ангела, - бо думав, що бачить видіння. **10**. Минувши першу й другу сторожі, прийшли до залізної брами, що вела до міста, - вона сама собою їм відкрилася. Вийшовши, поминули одну вулицю - і тут же відступив ангел від нього. **11**. Отямившись, Петро сказав: Нині твердо знаю, що Господь послав свого ангела і вирвав мене з Іродових рук та від усіх сподівань юдейського народу. **12**. Подумавши, прийшов до Маріїної хати, матері Івана, прозваного Марком. Тут зібралися численні люди і молилися. **13**. Як постукав він у двері двору, вийшла рабиня на ім'я Рода, щоб довідатися. **14**. Пізнавши голос Петра, з радости не відчинила дверей, а прибігла і сказала, що Петро стоїть під дверима. **15**. Вони їй сказали: Ти навіжена! Вона ж настоювала, що так воно є. Вони ж говорили: Це його ангел. **16**. Петро стукав далі. Відчинивши, побачили його й жахнулися. **17**. Махнувши їм рукою, щоб мовчали, розповів їм, як Господь його вивів із в'язниці. Сказав: Сповістіть це Якову й братам. Вийшов, пішов до іншого місця. **18**. Коли настав день, поміж вояками зчинилася велика тривога: що сталося з Петром? **19**. Ірод, пошукавши його і не знайшовши, допитавши сторожів, наказав їх відвести. Потім пішов з Юдеї до Кесарії і перебував [там]. **20**. Ірод гнівався на тирян і сидонян. Прийшли ті до нього й однодушно благали Власта, царського постельника, просили миру, бо живилися їхні землі з царських. **21**. Одного призначеного дня Ірод, зодягнутий у царські шати і сівши на судищі, говорив до них з гордістю. **22**. Юрба ж кричала: Це голос Бога, а не людини. **23**. Зненацька вдарив його Господній ангел, бо не віддав славу Богові. З'їли [його] черви - він помер. **24**. Боже слово зростало і множилося. **25**. Варнава й Савло, скінчивши службу, повернулися до Єрусалима, взявши Івана, званого Марком.

Глава 13

**1**. В Антіохійській Церкві були [деякі] пророки й учителі: Варнава, Симон, прозваний Нігером, Луцій Киринеєць, Манаїл, вихований разом з Іродом тетрархом, і Савло. **2**. Як служили вони Господеві й постили, сказав Святий Дух: Відділіть мені Варнаву та Савла на діло, на яке я покликав їх. **3**. Попостивши й помолившись і поклавши на них руки, відпустили. **4**. Вони послані були Святим Духом і пішли до Селекії, звідти відпливли до Кіпру. **5**. Бувши на Саламіні, звіщали Боже слово в юдейських синагогах. Мали Івана за слугу. **6**. Пройшовши ввесь острів аж до Пафи, знайшли якогось чоловіка - ворожбита, фальшивого пророка, юдея на ім'я Вар Ісус, **7**. який був з проконсулом Сергієм Павлом - розсудливим чоловіком. Той, покликавши Варнаву і Савла, старався почути Боже слово. **8**. Противився їм Еліма-ворожбит, - бо так перекладається його ім'я, - намаючись відвернути проконсула від віри. **9**. Савло - він же Павло, - сповнившись Святим Духом і поглянувши на нього, **10**. сказав: О, повний усякої омани і всякої злоби, сину диявола, ти, ворогу всякої правди! Чи не перестанеш перекручувати рівні Господні дороги? **11**. І нині рука Господня на тобі - будеш сліпим, не бачачи сонця до часу. Зненацька обгорнули його морок й темрява і, ходячи навпомацки, шукав провідника. **12**. Тоді проконсул, побачивши, що сталося, повірив, дивуючись навчанню Господньому. **13**. Відпливши з Пафи, ті, що були з Павлом, прийшли до Пергії Памфилійської. Іван же, відлучившись від них, повернувся до Єрусалима. **14**. Вийшовши з Пергії, вони прийшли до Антіохії Пісидійської і, ввійшовши до синагоги в день суботній, сіли. **15**. Після читання закону і пророків послали начальники синагоги до них, кажучи: Брати, якщо є у вас слово втіхи для народу, говоріть. **16**. Уставши й махнувши рукою, Павло сказав: Мужі ізраїльські й ті, що бояться Бога, слухайте. **17**. Бог цього народу, Ізраїлевого, вибрав наших батьків і підняв народ, що був скитальцем у Єгипетській землі, високою рукою вивів їх із неї. **18**. Сорок років годував їх у пустині. **19**. Підкоривши сім народів у Ханаанській землі, дав у спадщину їхню землю **20**. - майже по чотириста п'ятдесятьох роках. І після цього дав суддів - до пророка Самуїла. **21**. Потім просили царя - і Бог дав їм Савла, сина Кисового, мужа з племені Веніямина, - на років сорок. **22**. Віддаливши його, поставив їм за царя Давида, до якого, засвідчивши, сказав: Знайшов я Давида, сина Єсеєвого, людину мого серця, - він виконає всі мої бажання. **23**. З його насіння Бог за обітницею підніс Ісуса - на порятунок Ізраїлю. **24**. А Іван проповідував перед його приходом хрещення покаяння - всьому ізраїльському народові. **25**. А коли Іван завершував свій шлях, то сказав: За кого мене маєте? Це не я! Але йде за мною той, якому я не гідний розв'язати ремінця взуття. **26**. Мужі-брати, сини роду Авраама, і хто богобоязний між вами! Вам послано слово спасіння. **27**. Бо ті, що живуть у Єрусалимі, і їхні правителі, не зрозумівши цього, виконали слова пророчі, що читаються щосуботи, - засудивши його. **28**. Не знайшовши жодної вини, гідної смертної кари, попросили Пилата вбити його. **29**. Коли ж виконали все написане про нього, то зняли з дерева і поклали до гробниці. **30**. Бог же воскресив його з мертвих. **31**. Він багато днів з'являвся тим, що пішли з ним з Галилеї до Єрусалима, які нині є його свідками перед людьми. **32**. І ми благовістимо вам ту обітницю, що дана була батькам, **33**. Бог виконав її для нас, їхніх дітей, воскресивши Ісуса, як ото в другому псалмі написано: Ти мій Син, я нині тебе породив. **34**. А що воскресив його з мертвих, щоб більше не повернувся у тління, так заповів: Дам вам справжні Давидові святощі. **35**. Тому і в іншому місці говорить: Не даси своєму святому побачити тління. **36**. Давид, послуживши своєму родові, з Божої волі заснув і переставився до своїх батьків, - і бачив тління. **37**. А той, якого Бог воскресив, - не побачив тління. **38**. Хай буде відомо вам, мужі-браття, що через нього вам звіщається відпущення гріхів, і в усьому, від чого ви не могли оправдатися в законі Мойсеєвім, **39**. у цьому кожний вірний виправдається. **40**. Стережіться, щоб не прийшло [на вас] сказане в пророків: **41**. Дивіться, глумителі, й дивуйтеся і зникніть, бо справу роблю в днях ваших, справу, в яку не повірите ви, якщо хтось розкаже вам. **42**. Коли виходили вони [з юдейської синаґоґи, погани] просили, щоб наступної суботи говорили до них ці слова. **43**. Як розійшлися з синаґоґи, багато з юдеїв і богобоязні проселіти пішли за Павлом і Варнавою. Вони, говорячи до них, переконували їх перебувати в Божій ласці. **44**. Наступної суботи мало не все місто зібралося, щоб послухати Господнє слово. **45**. Побачили юдеї юрбу, сповнилися заздрістю і перечили тому, що говорив Павло, [опиралися і] богозневажали. **46**. Набравшись відваги, Павло і Варнава сказали: Треба було спочатку вам говорити Боже слово, але оскільки ви відкинули його і самі себе робите негідними вічного життя, то ми звертаємося до поган. **47**. Бо так заповів нам Господь: Поклав я тебе на світло поганам, щоб ти був спасінням аж до краю землі. **48**. Чуючи це, погани раділи і прославляли Господнє слово - і повірили ті, що були призначені для вічного життя. **49**. Слово Господнє розходилося по всій країні. **50**. Юдеї підбурювали побожних і шляхетних жінок та визначних громадян і почали переслідувати Павла й Варнаву, вигнали їх за свої кордони. **51**. Вони, обтрусивши порох із ніг проти них, прийшли до Іконії. **52**. А учні наповнювалися радістю і Святим Духом.

Глава 14

**1**. Сталося таке в Іконії, що разом увійшли вони до юдейської синагоги і говорили так, що повірило дуже велике число юдеїв та греків. **2**. Ті ж юдеї, що не повірили, підбурювали і ятрили душі поган проти братів. **3**. Втім, вони були тут досить часу, відважно діючи в Господі, який засвідчував слово своєї ласки, роблячи знамення й чуда через їх руки. **4**. Розділилися люди у місті: одні були з юдеями, інші - з апостолами. **5**. Коли погани та юдеї із своїми провідниками зчинили заколот, щоб їх зневажити і побити камінням, **6**. вони, довідавшись про це, втекли до лікаонських міст, - у Лістру і Дервію та в околиці, **7**. і тут благовістили. **8**. У Лістрі сидів один чоловік, хворий на ноги, кривий від народження; він ніколи не ходив. **9**. Слухав він Павла, який говорив. Поглянувши на нього і побачивши, що має віру для порятунку, **10**. сказав Павло дуже голосно: Встань прямо на ноги. Той підскочив і почав ходити. **11**. Люди побачили, що зробив Павло, піднесли свій голос, кажучи по-лікаонському: До нас зійшли боги в людській подобі. **12**. Називали Варнаву Зевсом, Павла - Гермесом, бо той був провідником у слові. **13**. Жрець Зевса, що перебував перед містом, привів до брами бичків, та вінки, хотів разом з юрбою приносити жертву. **14**. Почувши, апостоли Варнава і Павло, роздерли одяг свій, кинувшись між людей, кричали: **15**. Люди, що ви робите? І ми подібні до вас, люди, що благовістимо вам відвертатися від цих марнот до живого Бога, який створив небо, землю, море і все, що в них. **16**. Він у минулих поколіннях допустив, щоб усі погани ходили своїми дорогами. **17**. Він, проте, не переставав свідчити про себе, творячи добро, даючи вам дощі з неба і плідні часи, насичуючи їжею та веселістю ваші серця. **18**. Говорячи це, ледве заспокоїли людей, щоб утрималися приносити їм жертву. **19**. Прийшли з Антіохії та Іконії юдеї і, підбурюючи людей, побили Павла камінням, витягли його за місто, думаючи, що він помер. **20**. Коли учні оточили його, він устав, увійшов до міста. А назавтра пішов з Варнавою до Дервії. **21**. Благовістуючи тому містові, навчивши багатьох, повернулися до Лістри й Іконії та Антіохії. **22**. Зміцнювали душі учнів, благали залишатися у вірі, бо через великі утиски треба нам увійти до Божого Царства. **23**. Висвятивши їм пресвітерів для всіх Церков, помолившись із постом, передали їх Господеві, в якого повірили. **24**. Пройшовши Пісидію, прийшли до Памфилії. **25**. Казали слово в Пергії, зайшли до Атталії. **26**. Звідти відпливли до Антіохії, де були передані Божій ласці на справу, яку і довершили. **27**. Прийшовши туди і зібравши церкву, розповіли, що Бог зробив з ними, як відкрив поганам двері віри. **28**. Перебували ж немало часу з учнями.

Глава 15

**1**. І дехто, прийшовши з Юдеї, навчав братів: Коли не обріжетеся, за звичаєм Мойсея, не можете спастися. **2**. Коли ж виникла суперечка й чимале змагання Павла та Варнави з ними, то постановили, щоб Павло й Варнава та деякі інші з них пішли до апостолів і старшин у Єрусалим із цим питанням. **3**. Послані, отже, церквою, переходили Фінікію і Самарію, розповідаючи про навернення поган, і чинили велику радість усім братам. **4**. Прийшовши ж до Єрусалима, були прийняті церквою, апостолами і старшинами. Розповіли, скільки Бог зробив з ними. **5**. Піднялися ж деякі, що з єресі фарисейської, які повірили, кажучи, що треба обрізати їх і заповісти зберігати закон Мойсея. **6**. Зібралися апостоли і старці, щоб розглянути цю справу. **7**. Після довгої суперечки, вставши, Петро сказав до них: Мужі-брати, ви знаєте, що від перших днів Бог поміж нас вибрав мене, щоб моїми устами погани почули слово благовістя і повірили. **8**. І серцезнавець Бог засвідчив їм, давши [їм] Святого Духа, як і нам, **9**. і ніякої різниці не зробив між нами й ними, вірою очистивши їхні серця. **10**. То чому ж тепер випробовуєте Бога, щоб накласти учням на шиї ярмо, якого не змогли понести ані наші батьки, ані ми? **11**. Але віримо, що спасемося ласкою Господа Ісуса так, як і вони. **12**. Замовкли всі люди і слухали Варнаву та Павла, які розповідали, скільки зробив Бог знамень і чудес між поганами через них. **13**. Як замовкли ж вони, відповів Яків, кажучи: Мужі-брати, послухайте мене. **14**. Симон розповів, що раніше Бог відвідав, щоб вибрати з поган народ для свого ймення. **15**. І з цим узгоджуються слова пророків, як написано: **16**. Після цього повернуся і відбудую занепалий намет Давидів, і руїну його відбудую, і поставлю його, **17**. щоб решта людей шукала Господа, і всі погани, над якими кликано моє ім'я, говорить Господь, що робить це [все]; **18**. відомі од віку [Богові всі його діла]. **19**. Тому я вважаю, аби не докучати тим, що з поган навертаються до Бога, **20**. але заповісти їм стерегтися від ідольських жертв, і розпусти, і задушення, і крови. **21**. Бо Мойсей з давніх родів має своїх проповідників у містах, що читають його в синагогах щосуботи. **22**. Тоді сподобалось апостолам і старшинам з усією церквою послати в Антіохію з Павлом і Варнавою обраних з-поміж себе мужів: Юду, що зветься Варсавою, і Силу, мужів славних між братами. **23**. І написали [це] своєю рукою: Апостоли, і старці, [і] брати тим, що є в Антіохії, і Сирії, і Килікії, братам, що з поган, вітання. **24**. Бо ж ми почули, що деякі, кого ми не посилали, вийшовши від нас, збентежили вас словами, хвилюючи ваші душі, [кажучи обрізатися і зберігати закон]; **25**. сподобалось нам, зібраним одностайно, вибраних мужів послати до вас із нашими улюбленими Варнавою і Павлом, **26**. людьми, які віддали свої душі за ім'я нашого Господа Ісуса Христа. **27**. Послали ми Юду й Силу, і вони словом розповідатимуть те саме. **28**. Подобалося бо Святому Духові і нам не накласти на вас ніякого більшого тягаря, за винятком цього необхідного, **29**. стримуватися від жертв ідолам, і крови, і задушення, і розпусти. Добре зробите, як цього будете стерегтися. Бувайте здорові! **30**. Посланці прийшли до Антіохії і, зібравши людей, передали послання. **31**. Прочитавши ж, зраділи і втішились. **32**. Юда ж і Сила, і самі бувши пророками, рясними словами втішали і зміцнювали братів. **33**. Перебувши якийсь час, відпущені були з миром братами до тих, що їх послали. **34**.  **35**. Павло ж і Варнава жили в Антіохії, навчаючи і благовістуючи з багатьма іншими Господнє слово. **36**. А по кількох днях сказав Павло до Варнави: Ходімо знов, відвідаймо братів у всіх містах, де проповідували ми Господнє слово, щоб побачити, як маються. **37**. Варнава забажав узяти з собою й Івана, прозваного Марком, **38**. а Павло вважав, що краще не брати того, що відлучився від них з Памфилії і не пішов з ними на працю. **39**. І постала незгода так, що розлучилися вони між собою. Варнава, взявши Марка, відплив до Кіпру, **40**. а Павло, вибравши Силу, пішов, переданий братами ласці Божій. **41**. Проходив він Сирію і Килікію, зміцнюючи церкви.

Глава 16

**1**. Прийшов же він до Дервії і Лістри. І ось був тут якийсь учень на ім'я Тимотей, син жінки, наверненої юдейки, а батька грека. **2**. Добре свідчили про нього ті брати, що були в Лістрі та в Іконії. **3**. Павло забажав, щоб він ішов з ним, і, взявши, обрізав його через юдеїв, які були в тих місцевостях, бо всі знали, що його батько був греком. **4**. Коли переходили міста, передавали їм зберігати постанови, які видали в Єрусалимі апостоли і старші. **5**. Церкви ж зміцнювалися на вірі й зростали числом щодня. **6**. Пройшли через Фригію і Галатійську країну, оскільки Святий Дух заборонив їм провіщати слово в Азії; **7**. дійшовши ж до Мисії, намагалися піти до Витинії, та їм не дозволив Дух Ісусів. **8**. Перейшовши Мисію, прибули до Троади. **9**. І вночі з'явилося видіння Павлові. Якийсь чоловік, македонець, стояв і благав його, кажучи: Прийди до Македонії, допоможи нам. **10**. Як побачив він те видіння, враз постарались ми піти до Македонії, збагнувши, що Бог покликав нас благовістити їм. **11**. Відпливши з Троади, прибули ми до Самотракії, а другого дня до Неаполя, **12**. звідти і до Филип, що є місто-колонія, перша частина Македонії. В тім місті перебували ми кілька днів. **13**. А в суботу вийшли за браму до річки, де за звичаєм, було молитовне місце, і, посідавши, говорили до жінок, що зібралися. **14**. І слухала одна жінка, на ім'я Лідія, продавець кармазину з міста Тіятира, що шанувала Бога. Господь відкрив їй серце, щоб сприймати те, що казав Павло. **15**. Як охрестилася вона та її дім, то благала, кажучи: Якщо ви вважали мене за вірну Господеві, то прийдіть до моєї оселі й живіть! І змусила нас. **16**. І сталося, як ішли ми на молитву, зустріла нас якась рабиня, що мала дух віщуна, яка, віщуючи, давала великий прибуток своїм господарям. **17**. Вона йшла слідом за Павлом та за нами і кричала, кажучи: Ці люди - це раби Бога Всевишнього, які провіщають вам шлях спасіння. **18**. Вона робила це багато днів. Надокучило ж [це] Павлові, і, обернувшись, він сказав духові: Наказую тобі ім'ям Ісуса Христа - вийди з неї. І вийшов тієї години. **19**. Її пани, побачивши, що пропала надія їхнього заробітку, взявши Павла та Силу, притягли на ринок до князів, **20**. і, повівши їх до воєвод, сказали: Ці люди, будучи юдеями, бунтують наше місто **21**. і навчають звичаїв, яких нам, римлянам, не годиться приймати ані виконувати. **22**. І збіглася юрба проти них, і воєводи, роздерши їхній одяг, наказали бити їх палицями. **23**. І завдавши їм багато ран, кинули до в'язниці, наказавши в'язничному сторожеві пильно їх стерегти. **24**. Він, діставши такий наказ, кинув їх до внутрішньої в'язниці і забив їхні ноги в колоди. **25**. Опівночі Павло й Сила, молячись, прославляли Бога, а в'язні слухали їх. **26**. Раптом стався великий землетрус, аж порушилась основа в'язниці, відчинилися враз усі двері, і з усіх кайдани поспадали. **27**. А коли прокинувся сторож темниці й побачив, що двері в'язниці відчинено, витяг меча й хотів себе вбити, думаючи, що в'язні повтікали. **28**. Павло ж закричав гучним голосом, кажучи: Не роби собі ніякого зла, бо всі ми ось тут. **29**. Попросивши світла, той ускочив і, тремтячи, припав до Павла та Сили **30**. і, вивівши їх геть, спитав: Добродії, що мені треба робити, аби спастися? **31**. Вони відказали: Віруй у Господа Ісуса [Христа і] спасешся ти і твій дім. **32**. І говорили йому Господнє слово і всім, що в його оселі. **33**. І, забравши їх тієї години ночі, обмив їм рани, і тут же охрестився сам і вся його родина. **34**. А ввівши їх до оселі, поставив частування і радів з усім домом своїм, що ввірував у Бога. **35**. Коли настав день, послали воєводи паличників, кажучи: Відпусти тих людей. **36**. А темничний сторож переказав ці слова Павлові, що послали воєводи, аби вас відпустити. Тож вийдіть тепер та йдіть з миром. **37**. А Павло відказав їм: Прилюдно побивши нас, римлян, незасуджених людей посадили до в'язниці, а тепер таємно нас виводять? Ні ж бо, хай самі прийдуть та й виведуть нас. **38**. Паличники сповістили воєводам ці слова. Ті налякалися, почувши, що вони римляни, **39**. прийшли й ублагали їх, а вивівши, благали, щоб пішли з міста. **40**. Як вийшли з в'язниці, прибули до Лідії і, побачивши братів, потішили [їх] та й пішли.

Глава 17

**1**. Пройшовши Амфиполь та Аполонію, прийшли до Солуня, де була юдейська синагога. **2**. За звичаєм, Павло ввійшов до них і через три суботи змагався з ними з Писання, **3**. пояснюючи й доводячи, що Христос мусив потерпіти і воскреснути з мертвих і що той Ісус, якого я вам проповідую, є Христос. **4**. І деякі з них повірили і пристали до Павла та Сили, дуже багато з побожних греків і чимало шляхетних жінок. **5**. Юдеї позаздрили і, зібравши з площ якихось негідних людей, учинили заколот, бунтували в місті. Прийшовши до хати Ясона, шукали їх, щоб вивести до натовпу, **6**. а не знайшовши їх, потягли Ясона та декого з братів до начальників міста, кричучи: Ті, які збурили світ і сюди прийшли, **7**. їх прийняв Ясон, і всі вони діють усупереч наказам кесаря, кажучи, що є інший цар - Ісус. **8**. Підбурили юрбу і начальників міста, що це слухали, **9**. і, взявши поруку від Ясона та інших, відпустили їх. **10**. Брати негайно відіслали вночі Павла та Силу до Вереї: прибувши, вони пішли до юдейської синагоги. **11**. Ці були шляхетніші від тих, що в Солуні. Вони прийняли слово з усією ревністю, щодня досліджуючи Писання, чи так воно є. **12**. Тож багато хто з них повірив, немало і з грецьких шляхетних жінок та чоловіків. **13**. А як довідалися ті юдеї, що з Солуня, що й у Вереї Павло проповідує Боже слово, прибули і там підбурювали та бунтували людей. **14**. Тоді негайно брати Павла відіслали, щоб ішов аж до моря; лишилися тут Сила й Тимофій. **15**. Ті, що супроводжували Павла, провели його до Атен і, одержавши наказ для Сили й Тимофія, щоб якомога швидше прийшли до нього, відбули. **16**. Як очікував їх Павло в Атенах, дратувався в ньому його дух, бачачи, що місто переповнене ідолами. **17**. Він дискутував у синагозі з юдеями, і з побожними, і щодня на ринках із тими, що траплялися. **18**. Деякі ж з епікурійців та стоїків, філософів, сперечалися з ним, одні казали: Що ж то хоче сказати цей балакун? А інші: Здається, він проповідник чужих бісів. Бо благовістив [їм] про Ісуса і воскресіння. **19**. Узявши його, повели на Ареопаг, кажучи: Не можемо зрозуміти, що це за нова наука, яку ти проповідуєш? **20**. Бо вкладаєш щось чуже до наших вух; отже, хочемо знати, що це має бути. **21**. Усі атенці та захожі чужинці нічим іншим не займалися, хіба щоб говорити або слухати щось нове. **22**. А Павло, ставши серед Ареопагу, сказав: Мужі атенські, з усього бачу, що ви дуже побожні. **23**. Бо переходячи й оглядаючи ваші святощі, я знайшов також жертовника, на якому написано: Невідомому Богові. Отже, того, кого не знаючи побожно шануєте, я вам проповідую. **24**. Бог, що створив світ і все, що в ньому, бувши Господом неба й землі, не живе в рукотворних храмах **25**. і не приймає служіння людських рук, не потребує нічого, бо сам дає всім життя, і дихання, і все. **26**. Створив же він з одного ввесь людський рід, щоб жив по всій поверхні землі, визначивши наперед обумовлені пори та межі їхнього замешкання, **27**. щоб шукали Бога; може, шукатимуть його і знайдуть, бо недалеко він від кожного з нас. **28**. У ньому бо ми живемо і рухаємося і є, як і деякі з ваших поетів казали: Бо і ми з його роду. **29**. Отже, бувши з Божого роду, ми не повинні вважати, що божество подібне до золота, або срібла, або каміння - мистецького твору та вигадок людини. **30**. Отже, Бог, незважаючи на часи незнання, тепер наказує всім людям скрізь покаятися, **31**. бо визначив день, коли має судити цілий світ по справедливості через мужа, якого настановив, віру подаючи всім, воскресивши його з мертвих. **32**. Почувши ж про воскресіння з мертвих, одні глузували, а інші казали: Про це послухаємо тебе іншого разу. **33**. Так Павло вийшов з-поміж них. **34**. А деякі мужі, приставши до нього, увірували, серед них був і Діонисій Ареопагіт, і жінка, на ім'я Дамар, та інші з ними.

Глава 18

**1**. Після цього [Павло], відійшовши з Атен, прибув до Коринта. **2**. І знайшов якогось юдея, на ім'я Акила, понтійця родом, що недавно прибув з Італії, та Прискилу, його жінку, бо Клавдій наказав усім юдеям залишити Рим. І прийшов до них. **3**. А що вони були того самого ремесла, лишився в них і працював - їхнім ремеслом було виробляти намети. **4**. Щосуботи дискутував у синагозі, переконуючи юдеїв та греків. **5**. А коли прибули з Македонії Сила та Тимофій, Павло віддався слову, свідчачи юдеям, що Ісус є Христом. **6**. А коли вони противилися і богозневажали, то він обтрусив свій одяг і мовив до них: Кров ваша на головах ваших. Я чистий, відтепер піду до поган. **7**. І, пішовши звідти, прибув до оселі такого собі, на ім'я Тита Юста, що шанував Бога; його оселя була край синаґоґи. **8**. А Крисп, голова синаґоґи, повірив Господеві з усім своїм домом, і багато з коринтян, почувши, увірували й охрестилися. **9**. Сказав же Господь у видінні вночі Павлові: Не бійся, але говори й не мовчи, **10**. бо я з тобою, і ніхто не накинеться на тебе, щоб заподіяти тобі зло, тому що маю в цьому місті багато людей. **11**. Лишився на рік і шість місяців, навчаючи в них Божого слова. **12**. А коли Галіон був проконсулом в Ахаї, юдеї однодушно напали на Павла і привели його на суд, **13**. кажучи: Він проти закону підбурює людей шанувати Бога. **14**. Коли ж Павло хотів відкрити уста, Галіон сказав до юдеїв: Якби була якась несправедливість або підступна кривда, о юдеї, то я згідно зі словом послухав би вас; **15**. та коли сперечання іде про слово і про імена, і про ваш закон, глядіть самі, [бо] я не хочу бути суддею в цьому. **16**. І вигнав їх із суду. **17**. Тоді всі [греки] схопили Состена, голову синагоги, та били перед судом, а Галіонові те було зовсім байдуже. **18**. А Павло, перебувши ще багато днів, попрощався з братами й відплив до Сирії, і з ним Акила та Прискила. Він обстриг голову в Кенхреях, бо дав обітницю. **19**. Причалив до Ефеса й залишив їх тут, а сам, увійшовши до синаґоґи, розмовляв з юдеями. **20**. Як просили вони лишитися довший час [у них], то він не згодився, **21**. а попрощався і сказав: [Мені конче треба свято, яке наступає, провести в Єрусалимі], знову [ж] повернуся до вас, як буде воля Божа. Та й відплив з Ефеса. **22**. І прибувши до Кесарії, ввійшов, та привітавши церкву, відбув до Антіохії. **23**. Перебувши певний час, вирушив, переходячи за порядком галатську країну та Фригію, підтримуючи всіх учнів. **24**. Трапився в Ефесі один же юдей, на ім'я Аполлос, александрієць родом, чоловік красномовний. Він був сильний у Писанні. **25**. Він був наставлений на Господню дорогу, і, палаючи духом, упевнено говорив і навчав про Ісуса, знаючи тільки Іванове хрещення. **26**. І почав сміливо промовляти в синагозі. Почувши його, Акила і Прискила прийняли його, і точніше йому виклали про Божу дорогу. **27**. А коли він хотів піти до Ахаї, заохотивши, брати написали учням, щоб прийняли його, а він, прийшовши, дуже допоміг тим, що повірили через ласку, **28**. бо постійно заперечував юдеям, прилюдно доводячи Писанням, що Ісус є Христос.

Глава 19

**1**. І сталося, що коли Аполлос був у Коринті, Павло, обійшовши горішні країни, прибув до Ефеса і, знайшовши деяких учнів, **2**. сказав їм: Чи увірувавши, одержали ви Святого Духа? Вони ж відповіли йому: Та ми й не чули, що є Святий Дух. **3**. Сказав же [їм]: Тож у що ви хрестилися? Вони відповіли: В Іванове хрещення. **4**. І мовив Павло: Іван хрестив хрещенням на покаяння, кажучи людям, щоб повірили в того, що йде за ним, цебто в Ісуса [Христа]. **5**. Почувши ж, охрестилися в ім'я Господа Ісуса, **6**. а коли Павло поклав на них руки, прийшов на них Святий Дух, і вони говорили мовами і пророкували. **7**. А було їх усіх чоловік із дванадцять. **8**. Увійшовши ж до синаґоґи, три місяці рішуче переконував і говорив про Боже Царство. **9**. А коли деякі опиралися і не вірили, злословлячи дорогу перед юрбою, відступив від них, відлучив учнів і диспутував щодня в школі [якогось] Тирана. **10**. Це було впродовж двох років, тож усі, що жили в Азії, почули Господнє слово, юдеї і греки. **11**. Бог чинив надзвичайні чуда руками Павла, **12**. так що й на недужих клали хустини й пояси з його тіла, і вони оздоровлялися від недуг, і злі духи виходили. **13**. Деякі з мандрівних ворожбитів юдейських почали закликати ім'я Господа Ісуса на тих, що мали злих духів, кажучи: Заклинаємо вас Ісусом, якого Павло проповідує. **14**. Було ж якихось сім синів Скеви, юдейського архиєрея, які це робили. **15**. Відповів же злий дух і сказав їм: Я Ісуса знаю, і Павла знаю, а ви хто такі? **16**. І скочив на них чоловік, у якому був злий дух, і, здолавши обох, подужав їх так, що втекли з тієї оселі нагі та поранені. **17**. Це стало відомо всім юдеям і грекам, що жили в Ефесі, і страх напав на них усіх, і славилося ім'я Господа Ісуса. **18**. Чимало хто з тих, що повірили, приходили, сповідуючись й розповідаючи про свої вчинки. **19**. Багато чарівників, зібравши книги, спалили перед усіма, і почислили їх ціну, і знайшли, що це п'ятдесят тисяч срібняків. **20**. Так сильно Господнє слово росло та зміцнювалося. **21**. А коли це сповнилося, Павло в Дусі задумав, пройшовши Македонію і Ахаю, іти до Єрусалима, сказавши: Як побуду там, то треба мені й Рим побачити. **22**. Пославши до Македонії двох із тих, що служили йому, Тимофія і Ераста, сам лишався якись час в Азії. **23**. Було того часу чимале сум'яття за дорогу. **24**. Бо якийсь золотар на ім'я Дмитро, що робив срібні храми Артеміди, давав митцям немалий заробіток. **25**. Зібравши їх і інших, що це робили, сказав: Мужі, ви знаєте, що наш прибуток - від цієї роботи, **26**. і бачите, й чуєте, що не тільки в Ефесі, а й майже в усій Азії цей Павло, переконавши, відвернув велику юрбу, кажучи, що то не боги, які зроблені руками. **27**. Не тільки ж є небезпека, що наше ремесло занепаде, але й за ніщо вважатимуть храм великої богині Артеміди. І буде знищена велич тієї, що її шанує вся Азія та цілий світ. **28**. Почувши й переповнившись гнівом, вони кричали, кажучи: Велика Артеміда ефеська! **29**. У місті зчинився заколот. Кинулися однодушно до видовища, схопивши Гая і Аристарха, македонців, Павлових супутників. **30**. Як же Павло хотів увійти в юрбу, учні не пустили його. **31**. Дехто з азійських начальників, які були його приятелями, пославши до нього, благали, щоб не йшов він до видовища. **32**. Кожний, отже, щось інше кричав, бо зібрання було в сум'ятті, і багато хто не знав, задля чого зібралися. **33**. З юрби вибрали Олександра, якого висували юдеї; Олександер же, махнувши рукою, хотів відповісти юрбі. **34**. А дізнавшись, що він юдей, усі зо дві години гукали в один голос: Велика Артеміда ефеська! **35**. А писар, заспокоївши юрбу, сказав: Мужі ефеські, чи є якась людина, яка не знає, що місто Ефес шанує велику Артеміду і діопета? **36**. Отже, оскільки це незаперечне, треба вам угамуватися і не робити нічого необачного. **37**. А ви привели цих людей, що ні храму не збещещують, ані богині нашої не зневажають. **38**. Отже, коли Дмитро й ті митці, що з ним, мають на когось справу, є судді та проконсули, хай позивають один одного. **39**. А як чогось іншого шукаєте, то те хай розв'яжеться за законом зборів. **40**. Бо нам загрожує небезпека за сьогоднішнє бути звинуваченими в заколоті, і немає жодної причини, якою зможемо виправдати цей розрух. І, сказавши це, розпустив зібрання.

Глава 20

**1**. Як заколот угамувався, Павло скликав учнів, потішив і поцілував їх та й вийшов, щоб іти до Македонії. **2**. Пройшовши ж ті околиці і підбадьоривши їх чималим словом, прибув до Греції **3**. і прожив три місяці. Як юдеї вчинили змову проти нього, коли бажав відплисти до Сирії, надумав повернутися через Македонію. **4**. З ним пішов [аж до Азії] Сопатер, берянин, пирієць та солуняни Аристарх і Секунд, і Гай, дервієць, і Тимофій, та азійці Тихик і Трохим. **5**. Вони відбули наперед і очікували нас у Трояді, **6**. а ми відпливли по святах Опрісноків із Филипів і прийшли за п'ять днів до них до Трояди, де прожили сім днів. **7**. Першого дня після суботи, як зібралися ми розломити хліб, Павло говорив до них, бажаючи відбути на другий день, і затягнув слово до півночі. **8**. Було багато свічок у горниці, де ми зібралися. **9**. Якийсь юнак, на ім'я Евтих, сидів на підвіконні. Його здолав глибокий сон, бо Павло задовго говорив. Нахилившись уві сні, впав додолу з третього поверху, і підняли його мертвим. **10**. Зійшовши, Павло припав до нього, обняв і сказав: Не тривожтеся, бо його душа в ньому. **11**. Повернувшись, він переломив хліб і спожив достатньо, говорив аж до світанку, а потім вийшов. **12**. А юнака привели живим, і втішились немало. **13**. Ми ж, прийшовши до корабля, відпливли до Асона, бажаючи звідти взяти Павла, бо він так нам наказав був, бажаючи сам іти пішки. **14**. Як же пристав до нас в Асоні, ми взяли його та прибули до Мітилени **15**. і відпливли звідти на другий день, причалили навпроти Хіоса, наступного дня відпливли до Самоса, [і перебувши в Трогилії,] назавтра прийшли до Мілета. **16**. Бо Павло надумав поминути Ефес, щоб не забаритися в Азії. Бо він квапився, аби, якщо буде можливе, бути в Єрусалимі на день П'ятдесятниці. **17**. А з Мілета, пославши до Ефеса, прикликав пресвітерів церкви. **18**. Коли прийшли до нього, промовив до них: Ви знаєте, що від першого дня, відколи прийшов я до Азії, я з вами ввесь час перебував, **19**. служачи Господеві з усією покірливістю, і з слізьми та напастями, що трапилися мені від юдейських підступів; **20**. що я не поминув нічого з того, що корисне, аби сказати вам і навчати вас прилюдно й по оселях, **21**. свідкуючи юдеям та грекам перед Богом, щоб вони покаялися і ввірували в Господа нашого Ісуса. **22**. І ось тепер я, зв'язаний Духом, іду до Єрусалима, не знаючи, що там має мені трапитися; **23**. проте Святий Дух по містах свідчить мені, кажучи, що мене очікують кайдани та муки. **24**. Але [за ніщо не дбаю, ані] сам не вважаю [свою] душу дорогоцінною, щоб [з радістю] скінчити свою дорогу та служіння, яке я одержав від Господа Ісуса: засвідчити Євангелію Божої ласки. **25**. І нині ось я знаю, що більше не побачите мого обличчя всі ви, між якими я ходив, проповідуючи [Боже] Царство. **26**. Тому свідчу вам сьогоднішнього дня, що я чистий від крови всіх. **27**. Бо я не ухилявся від того, аби сказати вам усю Божу волю. **28**. Пильнуйте себе та всієї отари, в якій вас Святий Дух поставив єпископами, щаб пасти церкву [Господа і Бога], яку він відкупив своєю кров'ю. **29**. [Бо] я знаю [це], що по моїм відході прийдуть до вас хижі вовки, які не щадитимуть отари, **30**. і з вас самих постануть мужі, що говоритимуть спотворене, щоб відтягти учнів слідом за собою. **31**. Тому пильнуйте, пам'ятаючи, що три роки день і ніч я не переставав навчати кожного зі слізьми. **32**. І тепер передаю вас Богові та слову ласки його, що може збудувати і дати спадщину між усіма освяченими. **33**. Срібла, чи золота, чи одежі я не жадав ні від кого. **34**. Самі знаєте, що моїм потребам і тим, що зі мною, послужили ці руки. **35**. Я вам усе показав, що, працюючи так, треба захищати немічних і згадувати слова Господа Ісуса, який сам сказав: Блаженніше давати, ніж брати. **36**. Промовивши це, він упав навколішки та й помолився з ними всіма. **37**. Великий же був плач усіх, і, впавши Павлові на шию, вони цілували його, **38**. сумуючи найбільше через слово, яке сказав, що більше не побачать його обличчя. І вони провели його до корабля.

Глава 21

**1**. А як ми, розлучившись із ними, відчалили, то пливли просто і прибули до Коса, а другого дня до Родоса, і звідти до Патари. **2**. І знайшовши корабель, що плив до Фінікії, увійшли та й попливли. **3**. Коли виринув Кіпр, ми лишили його по лівиці й попливли до Сирії і пристали в Тирі, бо тут корабель мав викласти товар. **4**. І, знайшовши учнів, перебували ми тут сім днів, а вони Павлові казали через Духа не йти до Єрусалима. **5**. Коли ж нам скінчилися дні, ми вирушили й пішли, а нас проводили всі з жінками та дітьми аж поза місто, і, схиливши на березі коліна, помолилися, **6**. попрощавшись один з одним і ввійшли до корабля, а вони повернулися додому. **7**. Ми ж, зачавши плавбу з Тира, пристали до Птолемаїди і, привітавши братів, перебували в них один день. **8**. Другого дня, вийшовши [ті, що з Павлом], прибули ми до Кесарії та завітали до господи Пилипа євангеліста, одного з сімох, і лишилися в нього. **9**. Він мав чотири дочки - дівиці, що пророкували. **10**. А як [ми] перебували багато днів, прийшов із Юдеї якийсь пророк, на ім'я Агав. **11**. І коли прибув до нас і взявши Павлів пояс, зав'язав собі руки та ноги і сказав: Так звіщає Святий Дух: Мужа, якого є цей пояс, так зв'яжуть юдеї в Єрусалимі і видадуть у руки поган. **12**. Як же почули ми це, то благали ми і місцеві, щоб він не йшов до Єрусалима. **13**. А Павло відповів: Що ви робите, плачучи й розриваючи мені серце? Бо я готовий не тільки бути зв'язаним, але і вмерти в Єрусалимі за ім'я Господа Ісуса. **14**. Як же він не піддавався, ми замовкли, сказавши: Хай діється Господня воля. **15**. По цих же днях, приготувавшись, пішли ми до Єрусалима. **16**. Прийшли з нами й деякі учні з Кесарії, які завели нас до того, в кого ми мали замешкати, до якогось Мнасона, кіпрянина, давнього учня. **17**. Коли ми прибули до Єрусалима, брати прийняли нас з любов'ю. **18**. А другого дня пішов Павло з нами до Якова, і всі старші посходилися. **19**. Поздоровивши їх, розповідав він докладно все, що зробив Бог між поганами завдяки його служінню. **20**. Вони ж, почувши, славили Бога та сказали йому: Чи бачиш, брате, скільки тисяч юдеїв, що повірили і всі - ревні оборонці закону. **21**. Але сказано їм про тебе, що навчаєш усіх тих юдеїв, що між поганами, відступати від Мойсея, говорячи їм, щоб не обрізували дітей і не трималися звичаїв. **22**. Отже, що це? Напевне [юрба збіжиться, бо] почують, що ти прийшов. **23**. Тож зроби те, що тобі радимо. Є в нас чотири мужі, що склали на себе обітницю. **24**. Візьми їх, та й очисться з ними, і видатки за них заплати, щоб обстригти голову. І всі дізнаються, що те, що почули про тебе, - неправда, але що і сам наслідуєш і зберігаєш закон. **25**. Про тих же поган, що повірили, ми писали, розсудивши, щоб [вони не дотримувалися нічого з цих, лише, щоб] оберігали себе від ідоложертовного, і крови, і задушеного, і розпусти. **26**. Тоді Павло, взявши мужів, другого дня з ними очистився і ввійшов до храму, сповіщаючи закінчення днів очищення, коли принесеться за кожного з них приношення. **27**. А коли мали скінчитися сім днів, ті юдеї, що в Азії, побачивши його в храмі, підбурили всю юрбу і наклали на нього руки, **28**. вигукуючи: Мужі ізраїльські, допоможіть! Це людина, що всіх усюди навчає проти народу й закону, і цього місця. Та ще й греків увів до храму, і збезчестив це святе місце! **29**. Бо побачили вони Трохима Ефеського з ним у місті і думали, що його Павло ввів до храму. **30**. Заметушилося ж усе місто, і було збіговисько народу, і, схопивши Павла, тягли його геть із храму, а двері негайно зачинено. **31**. Як же намагалися вони його вбити, звістка дійшла до тисяцького чоти, що ввесь Єрусалим заворушився. **32**. Він, зараз узявши вояків та сотників, подався до них, а вони, побачивши тисяцького й вояків, перестали бити Павла. **33**. Тоді приступивши ж, тисяцький схопив його, і наказав зв'язати двома залізними кайданами, і випитував, хто він є і що зробив. **34**. Але кожен що інше кричав у юрбі. Він же, не можучи докладно зрозуміти через заколот, наказав відвести його в табір. **35**. Коли ж був на сходах, трапилося, що вояки мусили нести його перед юрбою, **36**. бо слідом ішла безліч народу та кричала: Геть його! **37**. Як мали ж увійти до табору, Павло каже тисяцькому: Чи можна мені щось тобі сказати? Той відповів: То ти вмієш по-грецькому? **38**. Чи ти часом не той єгиптянин, що перед цими днями вчинив заколот і вивів у пустиню чотири тисячі потаємних убійників? **39**. А Павло відповів: Я чоловік - юдей із Тарса в Килікії, громадянин славного міста. Благаю тебе, дозволь мені промовити до народу. **40**. Коли той дозволив йому, Павло, стоячи на сходах, махнув рукою до народу. А як настала велика тиша, крикнув юдейською мовою, кажучи:

Глава 22

**1**. Мужі-брати й батьки, послухайте тепер мого виправдання перед вами! **2**. Почувши ж, що заговорив до них юдейською мовою, притихли. А він сказав: **3**. Я чоловік - юдей, що народився в Тарсі килікійськім, вихований у цьому ж місті, при ногах Гамалиїла, навчений докладно батьківського закону: я ревнитель Божий, як всі ви сьогодні. **4**. Я цю дорогу переслідував аж до смерти, в'яжучи і передаючи до в'язниці чоловіків і жінок, **5**. як засвідчить про мене архиєрей і всі старші. Від них я одержав листи до братів у Дамаску і пішов, щоб привести зв'язаними до Єрусалима на муки тих, що там були. **6**. Сталося ж, як я ішов і наближався до Дамаска опівдні, раптом з неба засяяло довкола мене велике світло. **7**. Я впав на землю і почув голос, що говорив мені: Савле, Савле, чому мене переслідуєш? **8**. Я ж відповів: Хто ти є, Господи? Сказав же до мене: Я Ісус Назарянин, якого ти переслідуєш. **9**. А ті, що були зі мною, побачили світло [і перелякавшись], голосу ж, що говорив до мене, не чули. **10**. Я запитав: Що маю робити, Господи? Господь промовив до мене: Устань, іди до Дамаска, а там скажуть тобі про все, що треба тобі робити. **11**. І, оскільки я не бачив від яскравости того світла, до Дамаска мене вели за руку ті, що були зі мною. **12**. А якийсь Ананій, за законом муж побожний, засвідчений усіма юдеями, мешканцями [Дамаска], **13**. прийшовши до мене, і ставши, сказав мені: Савле, брате, прозрій. І в тій хвилі я поглянув на нього. **14**. Він же сказав: Бог наших батьків благоволив до тебе, щоб ти пізнав його волю і побачив Праведника, і почув голос із його вуст, **15**. бо ти будеш йому свідком перед усіма людьми про те, що побачив і почув. **16**. А тепер чого баришся? Устань, охрестися та обмий свої гріхи, прикликавши його ім'я. **17**. Сталося ж, як я повернувся до Єрусалима й молився в храмі, був я в захваті **18**. і побачив його, що говорив до мене: Поспіши і хутко вийди з Єрусалима, бо не приймуть твого свідчення про мене. **19**. І я сказав: Господи, самі знають, що я садовив до в'язниці і бив по синагогах тих, що вірять у тебе, **20**. а коли лилася кров твого свідка Степана, то сам я стояв, схвалював [на його убивство] і стеріг одяг тих, що його вбивали. **21**. І сказав мені: Іди, бо я пошлю тебе до народів далеко. **22**. Слухали ж його аж до цього слова і піднеси голос свій, кажучи: Забери з землі такого, бо не належиться йому жити. **23**. Вони кричали, і жбурляли одяг, і порох кидали в повітря, **24**. а тисяцький звелів відвести його в табір, наказавши бичуванням випитати його, щоб зрозуміти, з якої причини так кричали проти нього. **25**. Як же розтягли його канатами, то Павло сказав сотникові, що стояв: Хіба вам дозволено бичувати чоловіка - римлянина і не засудженого? **26**. Почувши ж, сотник підійшов до тисяцького і сповістив, кажучи: [Зважай], що хочеш робити? Бо ж цей чоловік - римлянин. **27**. Наблизившись, тисяцький сказав йому: Скажи мені, чи ти римлянин? Він відказав: Так. **28**. Відповів же тисяцький: Я набув цього громадянства за великі гроші. А Павло сказав: А я в ньому й народився. **29**. Негайно відступили від нього ті, що мали його допитувати, і тисяцький налякався, дізнавшись, що він римлянин і що він його зв'язав був. **30**. А другого дня, бажаючи краще довідатись, у чому юдеї його звинувачують, звільнив його [з кайданів] і наказав, щоб прийшли архиєреї і ввесь синедріон, і, привівши Павла, поставив його перед ними.

Глава 23

**1**. Поглянувши ж на синедріон, Павло сказав: Мужі-брати, я аж до цього дня служив Богу всім добрим сумлінням. **2**. Та архиєрей Ананій наказав своїм прислужникам бити його в уста. **3**. Тоді Павло сказав до нього: Бог тебе битиме, стіно побілена. Ти ж сидиш, щоб судити мене за законом, а наказуєш бити мене, переступаючи закон. **4**. Прислужники ж сказали: Ти докоряєш Божому архиєреєві? **5**. І мовив Павло: Не знав я, брати, що це архиєрей, бо написано, що князеві твого народу не скажеш злого. **6**. Зрозумівши ж, що одна частина - садукеї, а друга - фарисеї, Павло закликав у синедріоні: Мужі-брати, я фарисей, син фарисеїв. За надію на воскресіння мертвих я приймаю суд. **7**. Як же він це промовив, стався розкол між фарисеями та садукеями, і збори поділилися. **8**. Садукеї бо кажуть, що немає воскресіння, ані ангела, ані духа; фарисеї ж це визнають. **9**. І зчинився великий галас, і деякі книжники, що були з частини фарисеїв, уставши, сперечалися, кажучи: Ми не знаходимо нічого лихого в цій людині. Що ж, як Дух заговорив до нього чи ангел? [Не супротивляймося Богові]. **10**. А як колотнеча знялася велика, тисяцький, боячися, щоб вони Павла не роздерли, наказав воякам увійти та забрати його з-посеред них і відвести в табір. **11**. А наступної ночі Господь, ставши перед ним, промовив: Сміливіше, [Павле]. Бо як ти свідчив про мене в Єрусалимі, так тобі треба свідчити і в Римі. **12**. А коли настав день, [деякі] юдеї, вчинивши змову, склали клятву, кажучи, що не їстимуть і не питимуть, доки не заб'ють Павла. **13**. Було понад сорок тих, що склали цю клятву. **14**. Вони, наблизившись до архиєреїв і старших, сказали: Ми склали клятву нічого не їсти, доки не вб'ємо Павла. **15**. Тож ви тепер із синедріоном скажіть тисяцькому, щоб [завтра] привів його до вас, наче бажаючи докладніше довідатися про нього. Ми ж перш ніж він наблизиться, готові його вбити. **16**. А син Павлової сестри, почувши про змову, прибув і, ввійшовши до табору, сповістив Павлові. **17**. Павло ж, покликавши одного з сотників, сказав: Поведи цього юнака до тисяцького, бо має йому щось сказати. **18**. Отже ж, він, узявши його, привів до тисяцького і сказав: В'язень Павло, покликавши мене, попросив повести до тебе цього юнака, що має щось тобі сказати. **19**. Узявши його за руку й відвівши набік, тисяцький спитав: Що ти маєш мені сповістити? **20**. Той розповів: Юдеї змовилися попросити тебе, щоб завтра привів ти Павла на синедріон, наче бажають вони докладніше випитати його. **21**. Ти ж не вір їм, бо чигають на нього понад сорок чоловік із них, що клятву склали ні їсти ні пити, доки не вб'ють його. І тепер вони готові й очікують від тебе повеління. **22**. Тоді тисяцький відпустив юнака, наказавши нікому не розповідати, що це ти мені об'явив. **23**. І покликавши якихось двох сотників, сказав: Приготуйте двісті вояків, щоб пішли до Кесарії, і сімдесят кіннотників, і двісті стрільців від третьої години ночі; **24**. в'ючаків же приведіть, щоб посадити Павла та відпровадити до намісника Фелікса. **25**. І написав листа такого змісту: **26**. Клавдій Лисій шановному намісникові Феліксові - вітання. **27**. Цього мужа, що його схопили юдеї та хотіли вбити, врятував я, приступивши з вояками та довідавшись, що він римлянин. **28**. Бажаючи ж пізнати причину, за яку його оскаржували, я повів [його] в їхній синедріон. **29**. Я знайшов, що його оскаржували в питаннях їхнього закону і що не було жодної провини, вартої смерти або кайданів. **30**. Як же мені було сказано про засідку, яку [юдеї] готували проти чоловіка, зараз послав я його до тебе, заповівши і оскаржувачам говорити перед тобою те, що мають проти нього. [Будь здоровий.] **31**. Тож вояки згідно з наказом узяли Павла, повели вночі до Антипатриди, **32**. а на другий день, полишивши кіннотників йти з ним, повернулися в табір. **33**. А ті прибули до Кесарії і, давши листа намісникові, поставили перед ним і Павла. **34**. Прочитавши ж і запитавши, з якого він краю, і довідавшися, що з Килікії, **35**. сказав: Вислухаю тебе, коли й твої оскаржувачі прийдуть. І наказав його стерегти в Іродовому преторі.

Глава 24

**1**. А через п'ять днів прибув архиєрей Ананій зі старшими та якимсь промовцем Тертилом, що намісникові скаржилися на Павла. **2**. Коли його покликали, почав Тертил звинувачувати, кажучи: Маємо великий мир завдяки тобі і завдяки твоїй дбайливості цей народ блага має; **3**. це ми завжди і всюди визнаємо, преславний Феліксе, зі щирою подякою. **4**. Але щоб довго тебе не турбувати, прошу тебе у твоїй ласкавості коротко вислухати нас. **5**. Бо знайшовши цього згубного чоловіка, який сіє колотнечі між усіма юдеями в цілому світі і який є провідником назорейської єресі **6**. та намагався збезчестити храм, ми схопили його [і хотіли судити за нашим законом. **7**. А тисяцький Лисій, надійшовши з великою силою, вирвав його з наших рук, наказавши його обвинувачам з'явитися в тебе]. **8**. Від нього зможеш сам, розпитавши, про все це дізнатися, в чому ми його звинувачуємо. **9**. Долучилися ж і юдеї, кажучи, що так воно є. **10**. Відповів же Павло, коли намісник дав йому знак говорити: Знаючи, що ти багато років є суддею цього народу, сміливіше себе боронитиму, **11**. бо ти можеш довідатися, що немає більше ніж дванадцять днів, відколи прийшов я вклонитися до Єрусалима. **12**. І не знайшли мене ані в храмі, ані в синагогах, ані в місті, щоб з кимось сперечався я або зчиняв колотнечу між людей; **13**. не можуть довести тобі й того, в чому тепер мене звинувачують. **14**. Визнаю ж перед тобою, що в дорозі, яку вони звуть єрессю, служу батьківському Богові, вірячи в усе, що написане в законі і пророків. **15**. І маючи надію на Бога, чого й ці самі очікують, що має бути воскресіння [мертвих] праведних же і грішників. **16**. І я пильно дбаю про те, щоб завжди мати невинне сумління перед Богом і людьми. **17**. А по багатьох роках прийшов я, щоб принести моєму народові милостиню та офіри. **18**. При цьому знайшли мене очищеним у храмі, а не з юрбою чи з заколотом. **19**. Деяким же юдеям з Азії належало б перед тобою стати і говорити, коли мають щось проти мене. **20**. Або самі вони хай говорять, яку неправду знайшли [в мене], як я стояв у синедріоні, **21**. хіба цей одинокий вислів, що його я вигукнув, стоячи між ними: Сьогодні я суджений вами за воскресіння мертвих. **22**. [Почувши] ж [це], Фелікс, дуже добре дорогу цю знавши, відклав їм справу, кажучи: Коли тисяцький Лисій прийде, розсуджу вас. **23**. І наказав сотникові стерегти його, але дати полегшу і нікому з близьких не забороняти йому служити [чи приходити] до нього. **24**. А через кілька днів прийшов Фелікс із своєю дружиною Друсилою, що була юдейкою, покликав Павла, щоб почути від нього про віру в Ісуса Христа. **25**. Як же він говорив про справедливість і здержливість та майбутній суд, Фелікс, перелякавшись, відповів: Тепер досить, іди, а відповідного часу покличу тебе. **26**. Водночас і сподівався він, що Павло дасть йому грошей, [щоб він його відпустив]. Тому і часто його кликав та розмовляв із ним. **27**. Як минуло два роки, Фелікс одержав наступника Поркія Феста. Бажаючи ж догодити юдеям, Фелікс лишив Павла зв'язаним.

Глава 25

**1**. А Фест, узявши владу, через три дні пішов із Кесарії до Єрусалима. **2**. Поскаржилися ж йому архиєреї та провідники юдеїв на Павла і благали його, **3**. просячи ласкаво, щоб послав його до Єрусалима, а самі готували засідку, щоб убити його в дорозі. **4**. Фест же відповів, щоб стерегли Павла в Кесарії, бо сам мав незабаром туди піти. **5**. Отже, - сказав він, - ті з вас, хто може, хай ідуть зі мною, і якщо є якась несправедливість у [цьому] чоловікові, хай обвинувачують його. **6**. Перебувши в них не більше як вісім або десять днів, повернувся до Кесарії; на другий день, сівши на суді, наказав привести Павла. **7**. Коли ж його привели, оточили його ті юдеї, що прийшли з Єрусалима, висуваючи багато тяжких обвинувачень, яких не могли довести. **8**. Павло ж боронився: Я нічим не згрішив ні проти юдейського закону, ані проти храму, ані проти кесаря. **9**. Тоді Фест, бажаючи догодити юдеям, промовив Павлові у відповідь: Чи ти хочеш піти до Єрусалима, там про це суд від мене прийняти? **10**. А Павло сказав: Я стою перед судом кесаревим, де мені належить суд прийняти. Юдеїв нічим я не скривдив, і ти добре це знаєш. **11**. Якщо ж кривду або щось гідне смерти я вчинив, то не відмовляюся вмерти. Якщо ж немає нічого того, в чому вони мене звинувачують, ніхто мене не може їм видати. Відкликаюся до кесаря. **12**. Тоді Фест, порозмовлявши з радниками, відповів: Ти відкликався до кесаря, то підеш до кесаря. **13**. Як минуло ж кілька днів, цар Агриппа і Верніка прибули до Кесарії поздоровити Феста. Коли ж перебули там багато днів, Фест розповів цареві про Павла, кажучи: Є один чоловік, в'язень, залишений Феліксом, **14**.  **15**. на якого, коли був я в Єрусалимі, архиєреї і старші юдейські подали скаргу, домагаючись його засудження. **16**. Я відповів їм, що немає звичаю в римлян видавати якусь людину [на згубу], поки оскаржений перед собою не має обвинувачів і не матиме змоги боронитися від закидів. **17**. Коли ж зійшлися вони тут, я ніяк не забарився, другого дня сівши на суді, наказав привести чоловіка. **18**. Оточивши його, обвинувачувачі не вказали жодної провини з тих, що я підозрівав, **19**. а мали з ним якісь суперечки про свої забобони і про якогось Ісуса померлого, про якого Павло запевняв, що він живий. **20**. Розгубившись у цьому питанні, я сказав, чи не хоче він піти до Єрусалима і там прийняти суд щодо цього. **21**. Оскільки ж Павло вимагав, щоб його залишили на розсуд Августа, я наказав стерегти його, доки не відішлю його до кесаря. **22**. Агриппа ж мовив до Феста: Хотів би я і сам того чоловіка послухати. [Він же] сказав: Завтра почуєш його. **23**. А назавтра прийшли Агриппа й Верніка з великою пишнотою і ввійшли до зали судової разом із тисяцькими та шляхетними мужами міста. І як Фест наказав, привели Павла. **24**. І каже Фест: Агриппо - царю і всі мужі, що прийшли з нами, бачите того, за якого докучав мені весь люд юдейський у Єрусалимі і тут, кричачи, що не належить йому більше жити. **25**. Я ж, дізнавшись, що нічого гідного смерти він не зробив, і як сам же він відкликався до Августа, розсудив я його послати. **26**. Не маю нічого певного про нього написати панові, тому привів я його перед вас, особливо перед тебе, Агриппо - царю, щоб, розпитавши, мав що писати. **27**. Бо здається мені недоречним послати в'язня, не зазначивши обвинувачення проти нього.

Глава 26

**1**. Агриппа ж сказав до Павла: Дозволяється тобі про себе самого говорити. Тоді Павло, простягнувши руку, почав оборону: **2**. Царю Агриппо, вважаю себе щасливим, що сьогодні перед тобою можу відповісти за все, в чому звинувачують мене юдеї, **3**. особливо тому, що ти знаєш усі юдейські звичаї і питання. Тому благаю тебе вислухати мене терпляче. **4**. А життя моє змалку, що пройшло між моїм народом у Єрусалимі, знають усі юдеї. **5**. Вони знають мене здавна, аби лиш хотіли засвідчити, що я жив фарисеєм за найдокладнішою сектою нашої віри. **6**. І тепер я стою суджений за надію обітниці, що Бог дав її нашим батькам, **7**. до якої дванадцять наших поколінь, служачи безперестанно ніч і день, надіються дійти, за цю надію я, царю, оскаржений юдеями. **8**. Чи вважаєте ви за неймовірне, що Бог воскрешає мертвих? **9**. Правда, я вважав, що мені належить зробити багато ворожого проти ймення Ісуса Назарянина, **10**. що і зробив я в Єрусалимі; і багатьох із святих я замкнув до в'язниць, одержавши владу від архиєреїв. Коли ж їх убивали, давав я згоду. **11**. І дуже часто, караючи їх у всіх синагогах, примушував я їх до богозневаги. А вельми лютуючи на них, переслідував їх навіть по далеких містах. **12**. Ідучи до Дамаска в цих справах, з владою і наказом від архиєреїв, **13**. опівдні в дорозі побачив я, царю, світло з небес, ясніше від сяйва соняшного, що осяяло мене і тих, що йшли зі мною. **14**. Як же всі ми попадали на землю, почув я голос, що говорив до мене [і мовив] юдейською мовою: Савле, Савле, чого мене переслідуєш? Тяжко тобі лізти на рожен. **15**. Я сказав: Хто ти, Господи? Господь відповів: Я Ісус, якого ти переслідуєш. **16**. Але підведися і стань на свої ноги, бо на те з'явився я тобі, щоб зробити тебе слугою і свідком того, що ти бачив, і того, що відкрию тобі, **17**. визволяючи тебе від народу та від поган, до яких тебе посилаю, **18**. щоб відкрити їм очі, аби повернулися від темряви до світла, і від влади сатани до Бога, щоб одержали вони відпущення гріхів і насліддя між освяченими вірою в мене. **19**. Тому, царю Аргиппо, не був я супротивний небесному видінню, **20**. а спершу тим, що були в Дамаску, і потім тим, що в Єрусалимі, і в кожній юдейській околиці, і поганам я проповідував покаяння і навернення до Бога, і щоб чинили діла, гідні покаяння. **21**. Через це юдеї, схопивши мене в храмі, хотіли розтерзати. **22**. Та одержавши допомогу від Бога, аж до цього дня стою, свідчачи малому й великому, не розповідаючи нічого, крім того, про що говорили пророки й Мойсей, що має статися: **23**. що має постраждати Христос, що він, перший воскреслий із мертвих, має проповідувати світло народові та поганам. **24**. Як же він так відповідав, Фест гучним голосом сказав: Безумствуєш, Павле. Велика наука зводить тебе в безумство. **25**. А Павло: Не безумствую, - сказав, - шляхетний Фесте, кажу правдиві й розумні слова. **26**. Знає бо цар про це, до якого я сміливо говорю, бо не вірю, щоб із цього щось від нього заховалося, бо це не в закутку сталося. **27**. Чи віруєш, царю Агриппо, в пророків? Знаю, що віруєш. **28**. Агриппа Павлові: Ще трохи і мене переконаєш християнином стати. **29**. А Павло: Чи трохи, чи багато, благав я Бога, щоб не тільки ти, а й усі, що сьогодні мене чують, стали такими, як я, за винятком цих кайданів. **30**. [І, як це сказав йому,] підвівся цар, і намісник, і Верніка, і ті, що сиділи з ними, **31**. і, відійшовши, казали один одному, мовлячи, що нічого вартого смерти або кайданів цей чоловік не робить. **32**. Агриппа ж Фестові сказав: Цей чоловік міг би бути відпущеним, якби не відкликався був до кесаря.

Глава 27

**1**. Як же вирішено було, що ми маємо відпливти до Італії, передали Павла та деяких інших в'язнів сотникові августовського полку на ім'я Юлій. **2**. Зійшовши на адрамитський корабель, що мав пливти до азійських місць, ми відпливли. З нами був Аристарх, македонець із Солуня. **3**. Наступного ж дня причалили ми до Сидона. Юлій ставився до Павла по-людському і дозволив піти до друзів, скористатися їхнім піклуванням. **4**. Вирушивши звідти, прибули ми до Кіпру, бо вітри були супротивні. Коли перепливли килікійське й памфилійське моря, прийшли ми до Мира в Ликії. **5**.  **6**. І тут сотник, знайшовши александрійський корабель, що плив до Італії, посадив нас на нього. **7**. Повільно пливучи багато днів і насилу допливши до Кніда, бо не дозволяв нам вітер, перепливли ми повз Кріт коло Салмони. **8**. Ледве ж минаючи край, пристали до якогось місця, що зветься Добра Пристань, близько якого було місто Ласея. **9**. Як же минуло багато часу, і вже плавба стала небезпечною, бо й піст уже минув, Павло радив, **10**. кажучи їм: Мужі, бачу, що плавба не обійдеться без небезпеки і великої втрати не тільки для вантажу та корабля, а й для наших душ. **11**. Та сотник довіряв більше керманичеві і власникові судна, ніж тому, що казав Павло. **12**. Оскільки пристань не була зручною для зимівлі, більшість радила відпливти звідти, щоб, як можна, дістатися до Финіки, і перезимувати в крітській пристані, неприступній західним вітрам з півдня та з півночі. **13**. А як повіяв південний вітер, то подумали, що досягли бажаного, тому підняли вітрила й попливли повз Кріту. **14**. Та незабаром повіяв супротивний рвучкий вітер, що зветься евракилон. **15**. Коли підхопило корабель і він не міг протистояти вітрові, ми понеслися, гнані вітром. **16**. Підпливши до якогось острова, що зветься Кавда, насилу змогли ми втримати корабель, **17**. якого ми витягли і дібрали допоміжних засобів, обв'язуючи корабель. Боячись же, щоб не попасти в Сирт, спустили вітрило і пливли так. **18**. На другий же день, як дуже нас кидала буря, ми почали викидати вантаж, **19**. а третього дня власноруч повикидали корабельне знаряддя. **20**. Оскільки багато днів не з'являлися ні сонце, ні зорі, і буря ж немала налягала, ми цілком втратили надію на порятунок. **21**. А як довго не їли, то Павло, ставши серед них, сказав: Треба було, о мужі, слухати мене й не відпливати від Кріту, - і обминули були ці лиха та втрати. **22**. А тепер благаю вас бадьоритись, бо не згине душа жодного з вас, хіба що корабель. **23**. Бо став переді мною цієї ночі ангел Бога, якому я належу і якому служу, **24**. кажучи: Не бійся, Павле. Тобі треба стати перед кесарем, і ось подарував тобі Бог усіх, що пливуть з тобою. **25**. Тому бадьорітеся, мужі. Бо вірую Богові, що станеться так, як мені було сказано. **26**. Ми мусимо дійти до якогось острова. **27**. А коли надійшла чотирнадцята ніч, як носило нас в Адріятиці, опівночі здогадалися моряки, що наближаються до якоїсь землі. **28**. І закинувши мірило, знайшли, що було двадцять сажнів; пройшовши ж трохи і знову закинувши, знайшли, що було п'ятнадцять сажнів. **29**. А боячись, щоб якось не натрапити на скелясті місця, вкинули чотири кітви з носа корабля і молилися, щоб настав день. **30**. А коли моряки намагалися втекти з корабля і спустили човен у море, вдаючи, ніби з носа хочуть кітви закинути, **31**. Павло сказав сотникові й воякам: Якщо вони не залишаться в кораблі, ви не зможете врятуватися. **32**. Тоді вояки перерізали мотузи човна і дали йому впасти. **33**. Коли почало розвиднятися, Павло благав усіх прийняти їжу, кажучи: Сьогодні чотирнадцятий день, як ви без їжі чекаєте, лишаєтесь, нічого не ївши. **34**. Тому благаю вас узяти їжу, бо це на ваш рятунок. Жодному з вас волосина з голови не впаде. **35**. Сказавши ж це і взявши хліб, подякував Богові перед усіма і, переломивши, почав їсти. **36**. Тоді підбадьорилися всі і стали їжу приймати. **37**. Було ж нас у кораблі всіх душ двісті сімдесят шість. **38**. Наситившись їжею, полегшили корабель, викидаючи збіжжя в море. **39**. А коли настав день, не пізнали землі, а побачили якусь затоку, що мала пісок, до якого й хотіли, якщо можливо, причалити кораблем. **40**. І піднявши кітви, повкидали в море, заразом розв'язали мотузки в стерна і, піднявши мале вітрило, як подував вітер, попрямували до берега. **41**. Наскочивши ж на мілину, застряг корабель, ніс же запоровся і став нерухомий, а корму розбивала навала хвиль. **42**. Вояки ж радили, щоб в'язнів повбивати, аби ніхто не поплив і не втік. **43**. Сотник же, бажаючи зберегти Павла, стримав їх від того наміру і наказав тим, що можуть плавати, першими скакати й виходити на берег, **44**. а інші - хто на дошках, хто на будь-чому з корабля. І так сталося, що всі врятувалися на землю.

Глава 28

**1**. А коли ми врятувалися, то довідалися, що острів зветься Мальта. **2**. Тубільці ж виявили нам надзвичайне милосердя, бо, запаливши вогонь, приймали нас усіх, бо був дощ і холод. **3**. Як Павло ж назбирав купу хмизу й поклав на вогонь, змія, виповзши з жару, вкусила його за руку. **4**. Коли ж тубільці побачили, що змія звисає з його руки, говорили один до одного: Певне, цей чоловік убивця, що йому, врятованому від моря, помста жити не дає. **5**. А він струснув змію у вогонь, не зазнав жодної шкоди. **6**. Вони ж сподівалися, що він спухне або вмить упаде мертвий. Як же довго того очікували і бачили, що нічого злого йому не було, змінили думку й казали, що він Бог. **7**. Навкруги ж того місця були володіння начальника острова, на ім'я Поплій, який, прийнявши нас, три дні ласкаво гостив. **8**. І сталося, що Попліїв батько хворів на пропасницю і на червінку; Павло, ввійшовши до нього і помолившись, поклав на нього руки й оздоровив його. **9**. Коли ж це трапилося, то й інші на острові, що мали недуги, приходили і оздоровлялися. **10**. І вони вшанували нас великими почестями, а як ми відпливали, давали все, чого було треба. **11**. А по трьох місяцях відпливли ми александрійським кораблем, присвяченим Діоскурам, що перезимував на острові. **12**. І допливши до Сиракуз, перебували ми там три дні. **13**. Звідти, відпливши, прибули до Регії. А по однім дні, як повіяв південний вітер, другого дня прибули ми до Потіол, **14**. де знайшли братів, а вони вмовили нас перебути з ними сім днів. І так ми прибули до Рима. **15**. А звідти брати, почувши про нас, вийшли нам назустріч аж до Апієвого торгу та Трьох корчем. Побачивши їх, Павло подякував Богові і посміливішав. **16**. Коли ж ми прийшли до Рима, [сотник передав в'язнів воєводі], а Павлові дозволено було перебувати окремо зі своїм сторожем, вояком. **17**. І сталося, що через три дні Павло скликав знатніших з юдеїв. Коли вони зійшлися, сказав їм: Мужі-брати, хоч я нічого не зробив проти народу або батьківських звичаїв, мене передано з Єрусалима в'язнем у руки римлян, **18**. які, розсудивши мою справу, хотіли відпустити, бо жодної смертельної провини не було в мені. **19**. Та юдеї противилися, тому я був змушений відкликатись до кесаря, але не для того, що я бажав народ мій у чомусь звинуватити. **20**. Тож із цієї причини попросив я вас побачити й порозмовляти, бо заради надії Ізраїлевої я обкутий цими кайданами. **21**. А вони відказали йому: Ми ані листа про тебе не одержали з Юдеї, ані жоден із братів, прийшовши, не сповістив і не сказав чогось злого про тебе. **22**. Просимо ж від тебе почути, що думаєш, бо про цю секту відомо нам, що їй скрізь чинять спротив. **23**. А в призначений день багато прийшло до нього в господу. Він від ранку аж до вечора говорив їм, свідкуючи про Боже Царство, переконував їх про Ісуса законом Мойсея і пророків. **24**. І одні вірили в те, про що він говорив, а інші не вірили. **25**. Коли ж не погодилися одні з одними і стали відходити, Павло сказав одне слово: Добре сказав Святий Дух через Ісаю - пророка до ваших батьків, **26**. кажучи: Іди до цього народу і скажи: Слухом почуєте, та не зрозумієте, оком дивитися будете, та не побачите. **27**. Бо серце цього народу загрубіло, й вухами тяжко чули, і свої очі примружили, щоб часом не побачили очима, і не почули ухами, і не зрозуміли серцем, і не навернулися, і я їх оздоровлю. **28**. Тож хай буде вам відомо, що це Боже спасіння послано до поган: і вони почують. **29**. [І як він це казав, відійшли юдеї, ведучи між собою велику суперечку]. **30**. Перебував же він цілих два роки на власному утриманні і приймав усіх, що приходили до нього, **31**. проповідуючи Боже Царство і навчаючи про Господа Ісуса Христа з повною відвагою безборонно.

## Біблія

### Новий переклад

Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка (1997-2007)

Українське біблійне товариство

Рафаїл Павлович Турконяк, 1997-2007

Форматований текcт з виділенням слів Ісуса